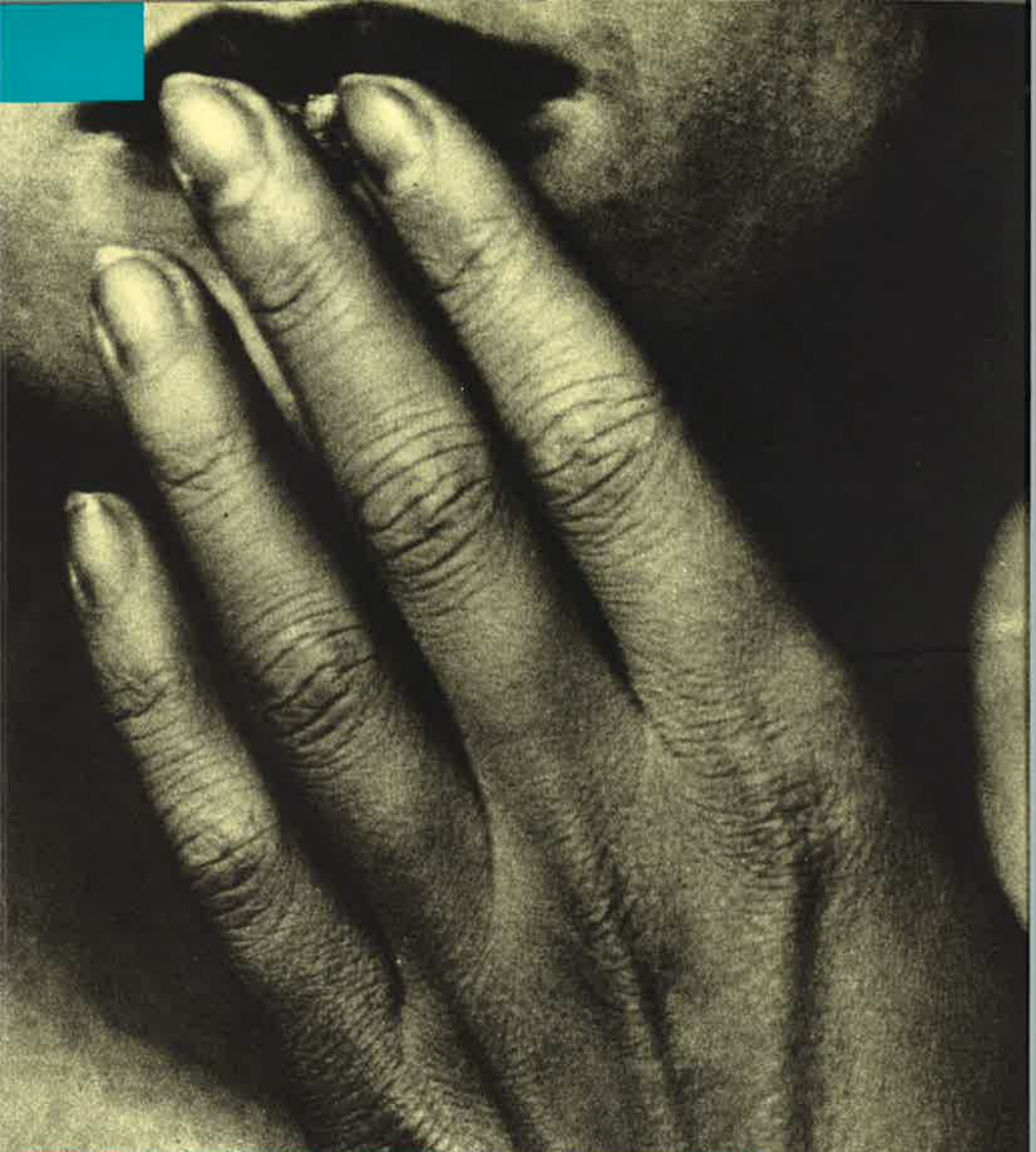




PILAR LAURA MATEO GREGORIO

DOCE TEXTOS NARRATIVOS:

UNA REFLEXION SOBRE EL DERECHO A LA IGUALDAD

Material didáctico para el segundo ciclo de Educación Secundaria Obligatoria (ESO)

TERCER PREMIO NACIONAL

«EMILIA PARDO BAZÁN» 1992

DOCE TEXTOS NARRATIVOS:

UNA REFLEXION SOBRE EL DERECHO A LA IGUALDAD

Materiales didácticos para el segundo ciclo de Educación Secundaria Obligatoria (ESO)



TERCER PREMIO NACIONAL

«EMILIA PARDO BAZÁN» 1992

PILAR LAURA MATEO GREGORIO



DOCE TEXTOS NARRATIVOS:
UNA REFLEXION SOBRE EL DERECHO A LA IGUALDAD



AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

ÁREA DE ACCIÓN SOCIAL Y SALUD PÚBLICA

COLECCION

MUJER Y EDUCACIÓN: MATERIAL DIDÁCTICO

NUMERO 2:

DOCE TEXTOS NARRATIVOS:

UNA REFLEXION SOBRE EL DERECHO A LA IGUALDAD



AUTORA

PILAR LAURA MATEO GREGORIO (LICENCIADA EN FILOLOGÍA HISPÁNICA)

EDITA

AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

ÁREA DE ACCIÓN SOCIAL Y SALUD PÚBLICA

FOTOGRAFIA

MAN RAY

FOTOCOMPOSICION

DOS MIL UNO, S.L.

IMPRESION

SANSUEÑA INDUSTRIAS GRÁFICAS, S.A.

Río GUATIZALEMA, 6. 50003 ZARAGOZA

ISBN: 84-8069-054-2

D.L.: Z-602-95

PRIMERA EDICIÓN, FEBRERO 1995. 1.000 EJEMPLARES

CONSEGUIR una sociedad igualitaria exige que muchos aspectos de la enseñanza y la cultura sean modificados. Aunque en la educación, el balance para las mujeres puede considerarse, en términos generales, positivo, es necesario impulsar y asumir los cambios que corrijan cualquier forma de discriminación y potencien una igualdad real.

Los materiales didácticos que aquí se presentan obtuvieron el tercer premio nacional para material didáctico no sexista «Emilia Pardo Bazán 1992», en la modalidad de materiales no editados. Son doce unidades independientes, que proponen una serie de actividades dirigidas al alumnado de 14 a 16 años, con el fin de promover una reflexión en torno al tratamiento de las mujeres en la literatura y su derecho a una igualdad de oportunidades.

Con la publicación de este trabajo el Ayuntamiento de Zaragoza, a través del Área de Acción Social, pone a disposición de educadores y profesorado un instrumento de orientación y apoyo, con la intención de contribuir a hacer realidad el objetivo de combatir los estereotipos sexistas en los materiales didácticos. Espero que el trabajo en su conjunto sea útil, como recurso didáctico que aporta una orientación no sexista sobre la sociedad y la literatura.

INÉS POLO CRIADO
*Teniente de Alcalde, Coordinadora del Área
de Acción Social y Salud Pública*

«Aspiro, señores, a que reconozcáis que la mujer tiene destino propio; que sus primeros deberes naturales son para consigo misma, no relativos y dependientes de la entidad moral de la familia que en su día podía constituir o no constituir; que su felicidad y dignidad personal tienen que ser el fin esencial de su cultura, y que por consecuencia de este modo de ser de la mujer, está investida del mismo derecho a la educación que el hombre, entendiéndose la palabra *educación* en el sentido más amplio de cuántos puedan atribuirsele».

EMILIA PARDO BAZÁN

(*Memoria leída en el Congreso Pedagógico,
16 de octubre, 1892*)

INTRODUCCIÓN

NO hace falta esforzarse mucho para descubrir en nuestra sociedad situaciones y hechos que hablan de discriminación sexista. La corrección de todas estas injusticias, más o menos veladas, es tarea que corresponde a todas las estructuras sociales, y muy especialmente a la educación, pues es éste, sin duda, el camino más eficaz para superar esta secular forma de discriminación.

Sin embargo, la creencia de haber conseguido una igualdad de oportunidades en el sistema educativo impide ver que aún sobrevive una enseñanza, que de forma sutil dirige al alumnado hacia una visión androcéntrica del mundo, la cual no es analizada ni cuestionada. Basta con examinar los contenidos y algunos materiales didácticos de las áreas curriculares para comprobar que la esfera pública y todo lo que ha sido vinculado tradicionalmente al género masculino, es lo prioritario y que a las alumnas se les pide que adopten una óptica cultural que las relega a un segundo plano. Pero también podemos fijarnos en muchos otros aspectos, como en el sexismo que rige las relaciones entre chicas y chicos, relaciones que no abundan precisamente en el entendimiento y la cooperación, sino más bien en la incomprensión y segregación, o en la diferente actitud que ellas y ellos mantienen hacia determinados estudios, o en qué distintas son las expectativas profesionales que expresan, para acabar concluyendo que aún tenemos que avanzar mucho para que la igualdad de oportunidades se convierta en un hecho y no en un mero propósito teórico.

Lograr una educación que genere una auténtica igualdad, supone iniciar el desarrollo de los currículos hacia una representación social lo suficientemente amplia, como para integrar la pluralidad sin establecer jerarquías; por lo que debemos exigirnos un esfuerzo para adecuar la educación que ofrecemos a lo que queremos conseguir, buscando los instrumentos adecuados para que todos y todas consigamos articular nuestras diferencias, con los valores de la confianza, cooperación y solidaridad, bases del principio de igualdad.

Con la intención de aportar un granito de arena a esta empresa; están diseñados estos materiales didácticos, que pretenden desde una «realidad literaria» ensayar estrategias que posibiliten la reflexión y el acercamiento al problema a jóvenes de ambos sexos. La hipótesis de partida es que la narrativa contiene suficientes aspectos de la realidad (manifiestos y ocultos) para funcionar como soporte del replanteamiento que se propone, y que para ello, sólo es necesario llegar hasta los textos de la manera adecuada.

El objetivo último de estas unidades es pues, contribuir a la educación de personas a las que se les ofrezcan unas bases para superar la complementariedad jerárquica de los sexos, desde la conciencia de que reflexionar sobre estos aspectos de la lengua y la literatura es hacerlo sobre una parte de nuestra historia que ya está empezando a ser superada.

I. EL MARCO LEGAL

1. El Plan para la Igualdad de Oportunidades de las Mujeres.

1988-1990 presentado al Consejo de Ministros del 25 de septiembre de 1987, plantea cinco objetivos en el área de educación y cultura, objetivos que coinciden plenamente con la resolución del Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea de 1985 y con la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo de 3 de octubre de 1990 (LOGSE).

1. Combatir los estereotipos en el material didáctico y en los currículos.

2. Fomentar el cambio de actitudes del profesorado a través de la sensibilización y de la formación inicial y continua.

3. Garantizar la igualdad de oportunidades para las chicas y los chicos en el acceso a todas las formas de enseñanza y a todos los tipos de formación, con el fin de hacer posible que todas las personas desarrollen plenamente sus aptitudes.

4. Adecuar la educación permanente a las necesidades específicas de las mujeres.

5. Fomentar en los medios de comunicación una imagen no discriminatoria de las mujeres.

Por otra parte, y en virtud del acuerdo de colaboración del 8 de marzo de 1990 entre el Ministerio de Asuntos Sociales y el Ministerio de Edu-

cación y Ciencia, se han ido consolidando planteamientos educativos no discriminatorios, que están promoviendo avances en la educación no sexista, pues la LOGSE, *«por primera vez en la legislación educativa española, explicita la persistencia de discriminaciones por razón de sexo que tienen lugar en el propio sistema educativo, y establece la necesidad de reconsiderar toda actividad educativa a la luz de los principios de igualdad de oportunidades entre ambos sexos»*¹.

2. La LOGSE expresa entre otros los siguientes principios y objetivos concretos, referidos a la no discriminación por razón de sexo en la educación:

- Proporcionar a los niños y a las niñas, a los jóvenes de uno y otro sexo, una formación plena, que les permita conformar su propia y esencial identidad, así como construir una concepción de la realidad que integre a la vez el conocimiento y la valoración ética y moral de la misma. (Este objetivo aparece señalado como prioritario en el preámbulo de la ley.)

- La actividad educativa se desarrollará atendiendo a los siguientes principios: (apart. c) Efectiva igualdad de derechos entre los sexos, el rechazo a todo tipo de discriminación y el respeto a todas las culturas. (Título Preliminar, art. 2.º, punto 3.)

El título cuarto referido a la calidad de la enseñanza considera la importancia de los materiales didácticos, y la necesidad de que éstos subrayen la igualdad superando estereotipos, a la vez que prioriza la orientación académica psicopedagógica y profesional del alumnado, que debe realizarse con criterios no discriminatorios.

Dicho principio queda desarrollado en los Reales Decretos de 1991 por los que se establecen los aspectos básicos del Currículo, y reflejado en los objetivos de las áreas, en los contenidos y en los criterios de evaluación resaltando los siguientes aspectos:

- Reconocimiento, aceptación y valoración de las diferencias rechazando la discriminación.

- Desarrollo de principios de respeto y solidaridad entre ambos sexos.

- Revalorización de las tareas y actividades domésticas y de las derivadas del cuidado de las personas, que deben ser compartidas por hombres y mujeres.

(1) *La educación no sexista en la reforma educativa*. Serie Cuadernos de Educación no sexista. Ministerio de Asuntos Sociales, Madrid 1992.

– Consideración de las relaciones afectivas y sexuales sin prejuicios ni estereotipos, aceptando y respetando diferentes pautas de conducta sexual.

– Análisis de la vida cotidiana en las épocas históricas y distribución de roles.

– Redefinición de la educación física con el objetivo de desarrollar las capacidades corporales evitando esquemas competitivos y agresivos.

– Análisis de la utilización sexista del lenguaje para su modificación.

– Desarrollo de actitudes críticas hacia el androcentrismo cultural.

– Reconocimiento y valoración de las aportaciones de las mujeres a la sociedad.

– Modificación de roles en las relaciones entre hombres y mujeres.

– Reconocimiento del feminismo como proyecto ético contemporáneo.

– Eliminación de prejuicios que transmiten una imagen estereotipada y falsa de las mujeres.

En este marco de desarrollo del currículo, los Reales Decretos de Enseñanzas Mínimas amplían algunos aspectos, en los conceptos, el desarrollo de actitudes y los procedimientos, previstos para cada área. Concretamente, el Real Decreto que establece el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria (R.D. 1345/1991 de 6 de septiembre, BOE, 13 de septiembre de 1991) y su Anexo, establecen el carácter integral del currículo, que significa que a él se incorporan elementos educativos básicos que la sociedad demanda y que han de integrarse en las diferentes áreas, tales como la educación para la paz, para la salud, **para la igualdad entre los sexos**, educación ambiental, educación sexual, educación del consumidor y educación vial.

Es dentro de este nuevo marco legal, que va más allá de una modificación organizativa, y que concibe a la educación como el mecanismo que *permite avanzar en la lucha contra la discriminación y la desigualdad* y como *un elemento decisivo para la superación de los estereotipos sociales asimilados a la diferenciación por sexos*, donde el presente trabajo pretende aportar una acción, relativa a una orientación no sexista en la educación, tratando de cubrir tanto los intereses diferenciados del alumnado, como su pluralidad de necesidades, todo ello concretado en el área de Lengua y Literatura.

II. OBJETIVOS GENERALES

CONTENIDOS: CONCEPTOS, PROCEDIMIENTOS, VALORES

Dentro del apartado de Lengua y Literatura del citado Real Decreto encontramos «Se debe fomentar la eliminación de los prejuicios sexistas, que normalmente actúan discriminando a la mujer al transmitir una imagen estereotipada y falsa». (Introducción.)

Y dentro de los Objetivos Generales para Lengua y Literatura de la Secundaria Obligatoria que la LOGSE establece, encontramos que los siguientes se acomodan perfectamente a esta propuesta de trabajo:

1. Comprender discursos orales y escritos, reconociendo sus diferentes finalidades y las situaciones de comunicación en las que se producen.

2. Expresarse oralmente y por escrito con coherencia y corrección, de acuerdo con las diferentes finalidades y situaciones comunicativas y adoptando un estilo expresivo propio.

3. Utilizar con propiedad las formas lingüísticas adecuadas en sus producciones orales y escritas, atendiendo a las características de la situación de enunciación (intencionalidad comunicativa, interlocutores...) y a los diferentes registros de la lengua castellana.

4. Utilizar de forma armónica todos sus recursos expresivos, tanto lingüísticos como no lingüísticos, en los intercambios comunicativos propios de la relación directa con otras personas (diálogo, discusión, argumentación, debate, etc.).

5. Utilizar el lenguaje oral y escrito como instrumento para la realización de nuevos aprendizajes, para la comprensión y análisis de la realidad, para la comprensión de hechos, situaciones y sucesos posibles e imaginados y para la regulación y control de la actividad propia y ajena.

6. Beneficiarse y disfrutar autónomamente de la lectura y de la escritura como formas de comunicación y como fuentes de enriquecimiento cultural y de placer personal.

7. Reflexionar sobre los elementos formales y los mecanismos de la lengua en sus planos fonológico, morfosintáctico y textual y sobre las condiciones de producción y recepción de los mensajes en contextos sociales de comunicación, con el fin de desarrollar la capacidad para regular las propias producciones lingüísticas.

8. Analizar, comentar y producir textos literarios orales y escritos desde posturas personales críticas y creativas, valorando las obras relevantes de la tradición literaria como ejemplos del uso de la lengua.

9. Analizar y juzgar críticamente los diferentes usos sociales de las lenguas, evitando los estereotipos lingüísticos que suponen juicios de valor y prejuicios (clasistas, racistas, sexistas, etc.), mediante el reconocimiento del contenido ideológico del lenguaje.

Como los objetivos generales tienen un alto grado de abstracción son traducidos a contenidos que permitan materializar su consecución. Los bloques de contenido que establece la LOGSE para el área de Lengua y Literatura castellana son cinco y en cada uno de ellos se distinguen **conceptos, procedimientos y actitudes**.

De estos cinco bloques de contenido nos hemos centrado en tres para desarrollar esta propuesta de trabajo:

2. Usos y formas de la comunicación escrita.
3. La lengua como objeto de conocimiento.
4. La literatura.

Los **conceptos** correspondientes a estos contenidos que se juzgan necesarios para poder aplicar estas unidades didácticas, son:

- La comunicación escrita: elementos y funciones, intención y situación comunicativa.
- Tipos de textos en la comunicación escrita (narración, descripción, exposición, argumentación, etc.).
- Registros y lenguajes específicos.

- El contexto: situación, intención, interlocutor, rol social, etc.
- Términos, enunciados y recursos específicos de la lengua escrita.
- La lengua como producto y proceso social y cultural en cambio permanente.
- El discurso como unidad de sentido y unidad formal. Partes del discurso. Relación texto-contexto.
- Oración simple y oración compuesta. Tipos de oraciones.
- Relaciones morfosintácticas. Concordancias.
- Vocabulario. Sentido propio y figurado. Polisemia, homonimia y antonimia. Familias léxicas y campos semánticos; locuciones y frases hechas, neologismos, extranjerismos y sexismos.
- La literatura como instrumento de transmisión y de creación cultural y como expresión histórico-social. (Período contemporáneo 1951-1991).
- La literatura como producto lingüístico y estético.

A dichos **conceptos** corresponderían según nuestro juicio los siguientes **procedimientos o destrezas**:

1. Interpretación de mensajes no explícitos, mediante índices verbales y de elementos léxicos en ellos, que connoten diferentes sentidos: humorístico, crítico, sentido peyorativo, de discriminación, de marginación,...
2. Identificar en textos escritos de distinto tipo, imágenes y expresiones que denoten alguna forma de discriminación social, sexual, racial... explorar alternativas que eviten el uso de las mismas y utilizar dichas alternativas en las producciones propias.
3. Interpretación del sentido figurado, el doble sentido, la ironía, etc.
4. Reconocimiento de las características y partes del texto.
5. Elaboración de un juicio personal argumentado sobre algunos textos literarios.
6. Análisis y comentario formal de discursos, párrafos y oraciones.
7. Análisis y comentarios sobre:
 - a) Textos de carácter persuasivo, diferenciando hechos y opiniones.
 - b) Las opiniones del autor y su punto de vista sobre el tema.
8. Utilizar las propias ideas y experiencias para la producción de textos de diferentes tipos (narrativos, argumentativos, expositivos...).

9. Comprender la importancia del buen uso de la lengua como instrumento para transmitir conocimientos, valores y actitudes.

10. Comprender el importante papel que juega el lenguaje en las valoraciones de la sociedad.

Por último se reseñan las **actitudes y valores** que se intentan transmitir a través de los contenidos expuestos:

a) Fomentar valores de respeto y tolerancia en la comunicación, como respetar el turno de palabra, saber escuchar las opiniones contrarias, saber rectificar si es necesario...

b) Valoración de la lengua escrita como medio de información y transmisión de la cultura y valores ideológicos.

c) Actitud crítica ante las diversas determinaciones sociales que regulan los usos escritos y ante las expresiones de la lengua escrita que suponen una discriminación social, racial, sexual, etc.

d) Sensibilidad, y en su caso, actitud crítica ante el contenido ideológico de las obras literarias y ante el planteamiento de determinados temas y expresiones que suponen una discriminación social, racial, sexual, etc.

e) Interés por la producción de ideas y sentimientos en la lengua oral y escrita.

f) Interés por la lectura como fuente de información, aprendizaje y placer.

Tanto los objetivos generales, como los contenidos ofrecen un marco lo suficientemente amplio para que cada profesor/a pueda adaptar estas unidades didácticas a los intereses de su alumnado y a su programación particular. Todas ellas pueden ser utilizadas como un refuerzo a los comentarios y análisis de texto o encuadrarlas como un bloque de estudio «La narrativa contemporánea» dentro de la Historia de la Literatura. Por otra parte, es también tarea del profesor relacionar los objetivos con los contenidos, concretando éstos y aquéllos según sus prioridades, por lo que aquí se ha preferido únicamente reseñarlos de forma general.

III. UNA PROPUESTA DE TRABAJO

Los contenidos curriculares tienen un marcado carácter androcéntrico derivado del propio androcentrismo de la cultura. Para implementar la coeducación es necesario modificar estos contenidos de manera que haya un tratamiento más igualitario y más acorde con la plural realidad, pues la parcialidad sobre la que se asienta todo currículo androcéntrico no deja de tener repercusiones negativas tanto en la formación social y cognitiva del alumnado, como en la afectiva. El área de Lengua y Literatura es muy adecuada para analizar y criticar los estereotipos sexistas en los textos escritos, en la lengua hablada y en los diferentes medios de comunicación y, al mismo tiempo, muy apropiada para evidenciar prejuicios y comportamientos que se dan entre el propio alumnado. Por ello algunos aspectos que se han tenido en cuenta para la realización de este trabajo han sido:

- El lenguaje no sexista como instrumento para el cambio de actitudes, valores y normas.
- La transmisión de la ideología de sexo/género a través de la literatura.
- Reconocimiento de la personalidad y autonomía de las mujeres en la literatura.

Por tanto, estos materiales didácticos pretenden ofrecer una visión de la actividad creativa, pluralista y real, a la vez que ofertar modelos válidos para alumnas y alumnos, desmitificando la idea del genio masculino estereotipado y ayudando a valorar la creación artística como una activi-

dad accesible a hombres y mujeres, en la que unos y otras han tratado de explicarse desde sus distintas perspectivas y limitaciones.

Con respecto a la elección de la narrativa como base de la Propuesta de Trabajo, se ha valorado que esta forma de expresión ofrece un importante número de aspectos idóneos para actuar como soporte del tema general, pues es capaz de mostrar diferentes tipos de personajes, una gran variedad de hechos y situaciones, argumentos verosímiles, diversidad de recursos lingüísticos y literarios, y además permite observar la diferencia entre hechos y opiniones, lo cual resulta de una gran utilidad para distinguir los conceptos de objetividad y subjetividad. Asimismo, posibilita el contacto con distintas formas de pensar y actuar, abriendo un ancho margen para relacionar actitudes y comportamientos concretos con una determinada procedencia social y educacional, época histórica o ideología dominante. Todo ello, unido al interés educativo y cultural que representa el propiciar una profundización en las características de un género tan completo y popular como la narrativa, convierte a esta forma de expresión en un marco ideal para nuestro propósito.

Tanto los textos como las preguntas que inician cada unidad intentan motivar e interesar a los adolescentes en la tarea que se les propone, por tanto se han tenido muy en cuenta todos aquellos aspectos que puedan resultar cercanos a sus inquietudes y vivencias, tales como el amor, la atracción sexual, la educación, los planteamientos vitales, la elección de profesión... Por lo mismo, se ha preferido que los fragmentos elegidos fueran una muestra de la narrativa, preferentemente española (con la excepción de los textos de Duras, Wolfe y Mourad) y de la segunda mitad de nuestro siglo (1951-1991) (menos el fragmento de la novela *Insolación*, de 1889, incluido en estos materiales por la idoneidad del tema tratado y por lo significativo de la autora), ya que los usos lingüísticos y las coordenadas sociales que se plantean en este período histórico, aparecen como las más próximas a la comprensión experimental del alumnado.

Por supuesto se ha buscado un equilibrio entre el número de autoras y autores seleccionados, lo cual permite establecer una nueva variante en el enfoque del trabajo: las diferencias del punto de vista asociadas al sexo del creador/a; el tratamiento de este aspecto posibilitaría una mayor profundización en el tema de la diferencia/igualdad si se estimara conveniente, así como la apertura de otra vía de investigación para el trabajo en grupos.

Por último, se ha elegido el realismo en los textos, pensando que un entorno reconocible es indispensable si se trata de incluir el trabajo en las coordenadas de la experiencia colectiva, desde esta perspectiva reiteramos las facilidades que la narrativa nos ofrece como forma de expresión

que aborda conjuntamente aspectos históricos, culturales, sociológicos, psicológicos, etc.

Diseñadas para el segundo ciclo de Secundaria Obligatoria, en estas unidades didácticas se han tenido en cuenta tanto la capacidad de comprensión y conocimientos del alumnado, como la recurrencia obligatoria de las programaciones de Lengua y Literatura, que permiten por una parte la aplicación de conceptos ya adquiridos y, por otra, el planteamiento de otros nuevos. El conjunto de los materiales está dividido en doce unidades, cada una de las cuales contiene tres apartados.

PRIMER APARTADO: UN TEMA PARA EL DEBATE

La base de este apartado es el planteamiento de una pregunta, la cual induce a un debate relacionado con el tema que a continuación es tratado en el texto literario. Ello nos permite abarcar los siguientes objetivos:

- Ejercitar la reflexión en torno al tema planteado.
- Expresarse oralmente, organizando lógicamente los discursos y utilizando argumentos.
- Despertar el interés intelectual y emocional hacia la lectura del texto propuesto.
- Propiciar el respeto hacia las opiniones contrarias.
- Realizar una labor grupal de síntesis y valoración.

El debate debe realizarse en pequeño grupo (cuatro personas como máximo) procurando que éste sea mixto. Al final del tiempo acordado (de 10 a 15 minutos) deberán ser anotadas las conclusiones, por lo que se exige además de las tareas de discusión y reflexión, la de conclusión por un acuerdo o consenso entre los miembros del grupo.

Las preguntas iniciales plantean situaciones concretas y temas polémicos en torno al enunciado general **«el derecho a la igualdad»**. Los textos, que aportan además de un enfoque y un valor literarios, una opinión personal y una visión globalizada a través de los personajes, matizan este tema general representando diferentes aspectos de la sociedad.

El hecho de proponer la discusión del tema antes de leer el texto, obedece a la posibilidad de evaluar las modificaciones de opinión o de criterio, que se pueden producir una vez realizados todos los ejercicios propuestos, y también a la estrategia de ayudar a poner en palabras, aquellas intuiciones y reflexiones que, para una parte del alumnado, puedan estar

poco estructuradas o cimentadas. Seguidamente se puede realizar una puesta en común y elaborar conclusiones generales.

SEGUNDO APARTADO: UN ANALISIS DE TEXTO

El segundo apartado consiste en un Análisis de texto y es un trabajo individual de lectura y análisis cuyos objetivos didácticos, derivados de los generales de etapa, son:

- Analizar y comentar textos literarios escritos desde posturas críticas.
- Distinguir las peculiaridades del género narrativo frente a otros géneros.
- Analizar y juzgar críticamente los diferentes usos sociales de las lenguas, evitando los estereotipos lingüísticos que suponen juicios de valor.
- Reconocer el contenido ideológico del lenguaje.
- Observar y distinguir la organización lingüístico-textual del texto.
- Apreciar y valorar la corrección en los textos escritos.
- Reflexionar sobre la importancia de los aspectos léxicos, semánticos y pragmáticos de la lengua en la narración escrita.
- Relacionar los valores que dimanen de los textos narrativos con los que presiden la vida actual.

Para la realización de este apartado se han elaborado unas guías que reparan tanto en los aspectos lingüísticos y literarios, como en los más sociológicos y personales, con el propósito de ayudar al alumnado a comprender, analizar y valorar el texto. Para sistematizar al máximo el trabajo se propone un esquema básico que sirve para todos los análisis de texto, aunque los aspectos que se señalan de cada uno son tan particulares como la naturaleza del propio texto analizado.

Por otra parte, con el fin de cubrir un máximo de posibilidades expresivas y de recoger una representación lo más completa posible de la narrativa como forma de expresión, se ha buscado que cada fragmento aporte variedad de registros (coloquial, culto, ...), de formas narrativas (narrador omnisciente, en primera persona, monólogo...), de tipos de texto (descripción, diálogo...), así como que el conjunto de todos ellos ofrezca diversidad de formas, temas y técnicas narrativas.

El esquema utilizado como guía en este segundo apartado de ANALISIS DE TEXTO es el siguiente:

a) ANALISIS DEL CONTENIDO

1. *Nivel del discurso*: (Punto de vista, postura del autor, tono, etc.).
2. *Estructura del contenido*.
3. *Nivel de la historia*: (Personajes, argumento, espacio-tiempo narrativos,...).

b) ANALISIS DE LA FORMA

(Aspectos léxicos, semánticos y sintácticos).

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

(Funciones del lenguaje).

d) TEXTO Y SOCIEDAD

(Aspectos sociológicos e ideológicos de interés).

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

(Valoración de la corrección idiomática, estilo y otros aspectos de la creación artística).

(Hay que señalar que en los últimos apartados de la guía del análisis es difícil presentar una orientación sistematizada, pues lo interesante es el importante margen de libertad que ofrecen a alumnas y alumnos para realizar una interpretación y juicio personales sobre los diferentes aspectos de la realidad presentada por los textos.)

Por otra parte, es necesario tener en cuenta los contenidos teóricos necesarios para poder operar en este apartado, ya explicitados de manera muy general en los **conceptos y procedimientos** enumerados en el capítulo de «OBJETIVOS GENERALES», y que constituyen el punto de partida imprescindible para desarrollar el proceso de aprendizaje y reflexión que persiguen estas unidades.

La ordenación de los textos tampoco es casual, ya que están agrupados temáticamente de esta manera:

1. CUALIDADES INNATAS.

Texto 1. **Insolación.**

2. LA EDUCACION.

Texto 2. **Eva Luna.**

Texto 3. **Ultimas tardes con Teresa.**

Texto 4. **De parte de la princesa muerta.**

3. EL AMOR Y LA SEXUALIDAD.

Texto 5. **El amante.**

Texto 6. **El jinete polaco.**

4. DIVISION SEXUAL DEL TRABAJO Y LOS ESPACIOS.

Texto 7. **Cinco horas con Mario.**

Texto 8. **El amor en los tiempos del cólera.**

5. ESTEREOTIPOS Y CONVENCIONALISMOS SOCIALES.

Texto 9. **La colmena.**

Texto 10. **Fragmentos de interior.**

Texto 11. **La hoguera de las vanidades.**

6. HACIA UNA SOLIDARIDAD ENTRE MUJERES Y HOMBRES.

Texto 12. **Los soldados lloran de noche.**

Con esta división en seis bloques temáticos se pretende estructurar mínimamente la idea de «la transmisión de la ideología de sexo/género a través de la literatura» como un aspecto ideológico e histórico-social que debemos reconocer y superar en la medida de lo posible, así como facilitar la elección de los textos por un criterio diferente a los clásicos (cronológico, estilístico, etc.).

TERCER APARTADO: LA PRODUCCION DE TEXTOS

El tercer apartado intenta aprovechar todo lo aprendido en las dos anteriores, sintetizándolo por escrito, además de ejercitar la opinión personal y la creatividad literaria. Sus objetivos los podríamos condensar así:

– Expresarse por escrito con coherencia y corrección, de acuerdo con las diferentes finalidades exigidas.

– Utilizar el conjunto de las normas ortográficas en la producción de los textos.

– Producir textos literarios desde posturas personales críticas y creativas.

– Valorar las obras narrativas estudiadas estéticamente y culturalmente.

– Elaborar juicios personales argumentados sobre algunos textos literarios.

Las propuestas de trabajo de este apartado son variadas (diálogos, descripciones, artículos de opinión, etc.) y están pensadas para facilitar al adolescente, la ordenación del conjunto de ideas que se sugieren al trabajar los dos primeros apartados y el aprovechamiento práctico de los recursos narrativos estudiados. También puede resultar interesante la puesta en común de los textos escritos por el alumnado, para cotejar diversos aspectos como la pluralidad de opiniones y diversidad de puntos de vista dentro del grupo, o la elaboración de unas conclusiones colectivas y/o de unos contenidos mínimos, derivados de la tarea realizada.

TEMPORALIZACION

La temporalización que permiten estos materiales es muy flexible, dependiendo tanto del planteamiento y la programación curricular de cada grupo, como de criterios temporales y temáticos. Algunas sugerencias con respecto a ello son:

– Trabajar las unidades a lo largo de un trimestre, como programación interdisciplinar y monográfica, que vincule las características de la narrativa como forma de expresión, con la reflexión sobre «el derecho a la igualdad» como discurso integrado, en el tema de la búsqueda humana de sentido que representan todas las producciones culturales.

– Repartir las unidades a lo largo del curso, agrupándolas por bloques significativos (trabajo, educación, amor y sexualidad, etc.).

– Repartir las unidades a lo largo del segundo ciclo de Secundaria Obligatoria para trabajarlos en niveles de contenidos conceptuales y procedimientos diferentes.

– Hacer la selección que el profesor/a crea oportuna, manejando exclusivamente aquellas unidades que se juzguen más apropiadas al nivel, necesidades e intereses del grupo.

En cualquier caso, la idea es que el docente cuente con un material flexible y práctico que le permita hacer diferentes combinaciones y se adapte lo mejor posible a su caso particular.

ALGUNOS ASPECTOS METODOLOGICOS

Se propone un método interactivo en el que cada alumno/a construya la información del texto, acomodándola a sus conocimientos y a su percepción del mundo.

El trabajo se orienta fundamentalmente en dos direcciones: grupal (el pequeño grupo como núcleo del aula) e individual. Las dos formas de trabajo se interrelacionan y propician un amplio conjunto de operaciones cognitivas activadas por un texto. El alumnado podrá ser agrupado de forma diversa, unas veces atendiendo a su nivel de comprensión y competencia, otras a su grado de interés por una propuesta concreta de trabajo, pero dada la naturaleza de los temas tratados se valora como muy importante el que los grupos sean mixtos y que el profesor/a trate de evitar con las estrategias adecuadas las posibles inhibiciones o las polémicas muy encontradas.

En los debates se puede proponer una tarea de observación llevada a cabo rotatoriamente por los componentes del grupo, para anotar las ideas que surjan y ayudar a reelaborar las conclusiones consensuadas de forma objetiva.

Es indispensable que cada alumna/o sepa escuchar y valorar las opiniones ajenas, así como que haya ejercicio de tolerancia, crítica constructiva, respeto y cuidado por no herir susceptibilidades.

La profesora o profesor podrán orientar y corregir, a la vez que participar en los debates y explicar aquellos aspectos del trabajo que necesiten un mayor grado de comprensión y atención.

CRITERIOS DE EVALUACION

No se descarta el proponer pruebas objetivas sobre la competencia adquirida por el alumnado con respecto a los contenidos trabajados en las unidades, aunque las resoluciones de los diferentes apartados aportan por sí mismas algunos criterios de evaluación vinculados a los objetivos didácticos, como son:

- Verificar que los alumnos/as sean capaces de elaborar el resumen y las conclusiones de un debate oral sobre un tema específico, reflejando coherencia con los argumentos y aludiendo a los diferentes puntos de vista.

- Comprobar que el alumnado pueda producir textos escritos de diferente tipo respetando los criterios de corrección, y utilizando las propias ideas y experiencias en los textos de intención literaria.

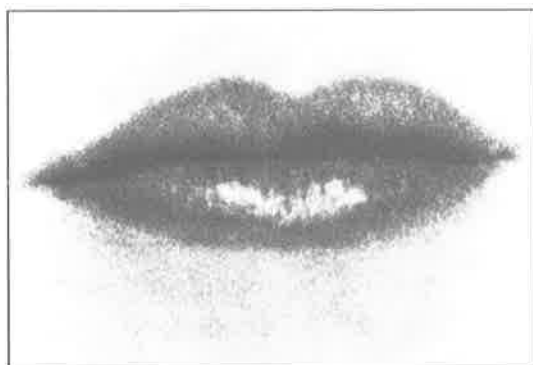
- Apreciar si el alumnado reconoce los elementos básicos del género narrativo, así como los procedimientos retóricos empleados en él.

– Comprobar si la alumna y el alumno tienen en cuenta el funcionamiento de los elementos lingüísticos (marcas de adecuación, estructuras textuales, formación de palabras...) en los distintos planos.

– Asegurarse de que el alumnado identifique los usos discriminatorios de la lengua existentes en los textos, explorando alternativas que los eviten en las producciones propias.

Como criterio general podemos enunciar que el alumnado sea capaz de hacer un uso personal de la palabra escrita, de desarrollar su capacidad de análisis y de crítica progresando en el análisis reflexivo de la Lengua y ampliando su visión del mundo.

BLOQUE I:
CUALIDADES INNATAS



INSOLACIÓN (1889)
EMILIA PARDO BAZAN. EDITORIAL TAURUS



AQUÍ la duquesa volvió la cabeza con sobresalto. Desde el principio de la disputa estaba entretenida dando conversación a un tertuliano nuevo, muchacho andaluz, de buena presencia, hijo de un antiguo amigo del duque, el cual, según me dijeron, era un rico hacendado residente en Cádiz. La duquesa no admite presentados, y sólo por circunstancias así pueden encontrarse caras desconocidas en su tertulia. En cambio, a las relaciones ya antiguas las agasaja muchísimo y es tan consecuente y cariñosa en el trato, que todos se hacen lenguas alabando su perseverancia; virtud que, según he notado, abunda en la corte más de lo que se cree. Advertía yo que, sin dejar de atender al forastero, la duquesa aplicaba el oído a nuestra disputa y rabiaba por mezclarse en ella, la proporción le vino rodada para hacerlo, metiendo en danza al gaditano.

—Muchas gracias, señor de Pardo, por la parte que nos toca a los andaluces. Estos galleguitos siempre arriman el ascua a su sardina. ¡Más aprovechados son! De salvajes nos ha puesto, así como quien no quiere la cosa.

—¡Oh duquesa, duquesa, duquesa! —respondió Pardo con mucha guasa—. ¡Darse por aludida usted, usted que es una señora tan inteligente, protectora de las bellas artes! ¡Usted, que entiende de pucheros mudéjares y barreñones asirios! ¡Usted, que posee colecciones mineralógicas que dejan con la boca abierta al embajador de Alemania! ¡Usted, señora, que sabe lo que significa fósil! Pues ¡si hasta miedo le han cobrado a usted ciertos pedantes que yo conozco!

—Haga usted el favor de no quedarse conmigo suavemente. No parece sino que soy alguna literata o alguna marisabidilla... Porque le guste a uno un cuadro o una porcelana... Si cree usted que así vamos a correr un velo sobre aquello del salvajismo... ¿Qué opina usted de eso, Pacheco? Según este caballero que ha nacido en Galicia, es salvaje toda España y más los andaluces. Asís, el señor don Diego Pacheco..., Pacheco, la señora marquesa viuda de Andrade..., el señor don Gabriel Pardo...

El gaditano, sin pronunciar palabra, se levantó y vino a apretarme la mano haciendo una cortesía; yo murmuré entre dientes eso que se murmuraba en casos análogos. Llena la fórmula, nos miramos con la curiosidad fría del primer momento, sin fijarnos en detalles. Pacheco que llevaba con soltura el frac, me pareció distinguido, y aunque andaluz, le encontré más bien trazas inglesas, se me figuró serio y no muy locuaz ni disputador. Haciéndose cargo de la indicación de la duquesa, dijo con acento cerrado y frase perezosa.

—A cada país le cae bien lo suyo... Nuestra tierra ha dado pruebas de no ser nada ruda; tenemos allá de **too**: poetas, pintores, escritores... Cabelmente en Andalucía la gente pobre es **mu** fina y **mu** despabilaa. Protesto contra lo que se refiere a las señoras. Este **cabayero** convendrá en que **toítas** son unos ángeles del cielo.

—Si me llama usted al terreno de la galantería —respondió Pardo— convendrá en lo que usted guste... Sólo que esas generalidades no prueban nada. En las unidades nacionales no veo hombres ni mujeres, veo una raza, que se determina históricamente en esta o en aquella dirección.

—¡Ay, Pardo! —suplicó la duquesa con mucha gracia—. Nada de palabras retorcidas, ni de filosofías intrincadas. Hable usted que no hemos llegado a sabios, y que nos vamos a quedar en ayunas.

—Bueno, pues hablando en cristiano, digo que ellos y ellas son de la misma pasta, porque no hay más remedio, y que en España (allá va, ustedes se empeñan en que ponga los puntos sobre las íes) también las señoras pagan tributo a la barbarie; lo cual puede no advertirse a simple vista porque su sexo las obliga a adoptar formas menos toscas, y las condena al papel de ángeles, como las ha llamado este caballero. Aquí está nuestra amiga Asís, que a pesar de haber nacido en el Noroeste, donde las mujeres son reposadas, dulces y cariñosas, sería capaz, al darle un rayo de sol en la mollera, de las mismas atrocidades que cualquiera hija del barrio de Triana o del Avapiés...

***Insolación**, novela corta e intensa, trata el tema de la conducta sexual humana. La protagonista, Asís de Taboada, joven viuda rica, acepta la*

invitación de un vividor para la feria de San Isidro. Dos mundos sociales, el del pueblo y el de la clase media alta, se encuentran y funden, cuando Asís, bajo la influencia del sol, el alcohol y la atmósfera festiva, se compromete gravemente. Tras la tensión creada por la intriga amorosa, el desenlace nos presenta un final moral y decoroso.

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Son las mujeres por naturaleza menos agresivas y más sentimentales y sensibles que los hombres?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

ANÁLISIS DEL TEXTO

a) ANÁLISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

El fragmento es un diálogo-narrativo, ¿desde qué personaje se narra?

¿Cuál es el punto de vista? ¿Qué indicadores has seguido para deducirlo?

¿Dirías que la postura de la autora es objetiva o subjetiva? Razónalo.

¿En qué tono está escrito este fragmento: festivo, intrascendente, irónico...? Razona tu elección.

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

Divide el texto en cinco núcleos y escribe un epígrafe para cada uno de ellos.

NIVEL DE LA HISTORIA

Basándote en los epígrafes que has escrito antes, elabora un resumen del texto. (Cuatro o cinco líneas.)

¿Cuáles son los cuatro personajes que aparecen en el texto? ¿Se dice su procedencia regional? ¿Y su extracción social? ¿Cuáles están mejor descritos? ¿Por qué? La descripción de Pacheco ¿se hace comparándola con algo o con alguien?

Fíjate en la guasa con que contesta Pardo a la duquesa. ¿Crees que la contestación hubiera sido la misma si se tratara de un duque? ¿Por qué? Observa cómo contesta la duquesa. ¿Da la sensación de que se está disculpando por saber de arte? ¿Por qué?

Y la intervención de Pacheco ¿te parece original y profunda? ¿O llena de tópicos?

Analiza la intervención de Pardo, con ser la que más se aparta de convencionalismos, también los utiliza... ¿En qué frases?

Qué piensas de estas palabras: «Su sexo las obliga a adoptar formas menos toscas, y las condena al papel de ángeles...».

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. ¿Qué significan estas expresiones?

– Todos se hacen lenguas

– Arrimar el ascua a su sardina

– Nos vamos a quedar en ayunas

– Correr un velo

2. ¿Qué significan estas palabras?

Fósil, pedante, literata, marisabidilla.

¿Tienen alguna connotación especial en el texto? ¿Es peyorativa? ¿Hacia quién o hacia quiénes? ¿Por qué? ¿Se sigue utilizando hoy la palabra «marisabidilla»?

3. ¿Qué reflejan las palabras en negrita?

4. Señala los adjetivos del texto. ¿Son valorativos o simplemente descriptivos? –Recuerda que los adjetivos valorativos están ligados a la subjetividad y lo emotivo, mientras que los descriptivos ofrecen mayor objetividad–. Saca tus conclusiones.

5. Señala una ironía, una metáfora y una metonimia en el texto.

6. ¿Encuentras algún vulgarismo? ¿Cómo calificarías este fragmento atendiendo a su léxico? ¿Refleja con propiedad la forma de expresarse de la clase social que describe? ¿En qué lo notas?

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

– ¿Cuáles son las funciones del lenguaje en el texto? Explícalas.

d) TEXTO Y SOCIEDAD

1. Busca más información sobre esta obra y esta autora.

2. ¿Crees que la opinión de la autora, con respecto a lo que se discute en este texto, coincide con la de algún personaje? Razónalo.

3. ¿Piensas que esta posición (la de la autora) coincidía con el sistema de valores dominante en su época? ¿Por qué?

4. ¿Te parece que este texto pueda tener otra intencionalidad además de la puramente descriptiva de una realidad?

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Valora de forma global el texto comentado.

– Con respecto a su forma: léxico, adecuación de la estructura al contenido, valores literarios, etc.

– Con respecto a su contenido: ideas que transmite, verosimilitud, decoro de la situación y los personajes.

PRODUCCION DE TEXTOS

Reflexiona sobre lo que has leído, ¿te parece que hoy en día la sociedad ha cambiado con respecto a estos prejuicios y estereotipos, o se sigue valorando a las personas por la región a la que pertenecen, por su clase social, por su sexo...? así, «los gallegos son aprovechados, las clases populares, rudas, las mujeres del noroeste, reposadas, dulces y cariñosas...».

Escribe sobre todo esto relacionándolo con tu experiencia y tu conocimiento de la sociedad actual. Puedes utilizar también las ideas que ha suscitado el tema «¿Son las mujeres por naturaleza menos agresivas y más sentimentales y sensibles que los hombres?».

BLOQUE II:

LA EDUCACION



EVA LUNA (1987)
ISABEL ALLENDE. EDITORIAL PLAZA Y JANES



NO puedes quedarte conmigo. Una mujer no debe vivir en la calle —sentenció Huberto Naranjo a eso de las seis, cuando ya no quedaba un alma en el boliche y hasta las canciones de amor habían muerto en la rockola. Afuera despuntaba un día igual a todos, comenzaba el ir y venir del tráfico y de la gente apresurada.

—¡Pero antes me lo propusiste!

—Sí, pero entonces eras una niña.

La lógica de este razonamiento se me escapó por completo. Me sentía mejor preparada para enfrentarme con el destino ahora que era algo mayor y creía tener una vasta experiencia mundana, pero él me explicó que la cosa era al revés: al crecer tenía más necesidad de ser protegida por un hombre, al menos mientras fuera joven, después daba lo mismo, porque no sería apetecible para nadie. No te pido que me cuides, nadie me está atacando, sólo quiero andar contigo, alegué, pero él fue inflexible y para ahorrar tiempo zanjó la discusión con un puñetazo sobre la mesa, bueno chica, ya está bien, me importan un carajo tus razones, a callar. Apenas acabó de despertar la ciudad, Huberto Naranjo me cogió por un brazo y me llevó medio a la rastra al apartamento de la Señora, un sexto piso de un edificio en la calle República, mejor cuidado que otros del barrio. Nos abrió la puerta una mujer madura en bata de levantarse y pantuflas con pompones, todavía mareada de sueño y mascullando la resaca de algún desvelo.

—¿Qué pasa, Naranjo?

—Te traigo una amiga.

—¿Cómo se te ocurre sacarme de la cama a esta hora!

Pero nos invitó a entrar, nos ofreció asiento y anunció que iba a arreglarse un poco. Después de una larga espera apareció por fin la mujer, encendiendo lámparas a su paso y agitando el ambiente con el revuelo de su bata de nylon y de su terrible perfume. Necesité un par de minutos para darme cuenta de que se trataba de la misma persona, le habían crecido las pestañas, la piel parecía un plato de arcilla, sus rizos pálidos y sin brillo se alzaban petrificados, los párpados eran dos pétalos azules y la boca una cereza reventada; sin embargo, esos asombrosos cambios no torcían la expresión simpática de su rostro y el encanto de su sonrisa. La Señora, como la llamaban todos, reía por cualquier motivo y al hacerlo arrugaba la cara y entornaba los ojos, un gesto amable y contagioso que me ganó de inmediato.

—Se llama Eva Luna y viene a vivir contigo —anunció Naranjo—.

—Estás loco, hijo.

—Te voy a pagar.

—A ver, niña, da una vuelta para verte. No estoy en ese negocio, pero...

—¡No viene a trabajar! —la interrumpió él—.

—No estoy pensando emplearla ahora, nadie la aceptaría ni de gratis, pero puedo empezar a enseñarle.

—Nada de eso. Haz cuenta que es mi hermana.

—¿Y para qué quiero yo a tu hermana?

—Para que te acompañe, sabe contar cuentos.

—¿Qué?

—Cuenta cuentos.

—¿Qué clase de cuentos?

—De amor, de guerra, de miedo, de lo que le pidas.

—¡Vaya! —exclamó la Señora observándome con benevolencia—. De todos modos hay que arreglarla un poco, Huberto, mírale los codos y las rodillas, tiene cuero de cachicamo*. Tendrás que aprender modales, muchacha, no te sientes como si estuvieras montada en una bicicleta.

* Cachicamo: En América, armadillo.

—Olvídate de esas estupideces y enséñale a leer.

—¿Leer? ¿Para qué quieres una intelectual?

Huberto era hombre de decisiones rápidas y ya a sus años estaba convencido de que su palabra era ley, de modo que plantó unos billetes en la mano de la mujer, prometió volver con frecuencia y se fue recitando recomendaciones con un firme taconeo de sus botas, no se te ocurra pin-tarle el pelo, proque te metes en un lío conmigo, que no salga de noche, la situación está jodida desde que mataron a los estudiantes, todas las ma-ñanas aparecen muertos por allí, no la mezcles en tus negocios, acuér-date que es como de mi familia, cómprale ropa de señorita, yo pago to-do, dale leche, dicen que hace engordar, si me necesitas me dejas recado en el boliche del Negro y yo vengo volando, ah... y gracias, ya sabes que me tienes a la orden. Apenas salió, la Señora se volvió con su estupenda sonrisa, caminó a mi alrededor examinándome, mientras yo fijaba la vis-ta en el suelo, con las mejillas ardientes, abochornada, porque hasta ese día no había tenido ocasión de realizar el inventario de mi propia insig-nificancia.

—¿Cuántos años tienes?

—Trece, más o menos.

—No te preocupes, nadie nace bonita, eso se hace con paciencia y tra-bajo, pero vale la pena porque si lo consigues tienes la vida resuelta. Pa-ra empezar levanta la cabeza y sonríe.

—Prefiero aprender a leer.

—Esas son tonterías de Naranjo. No le hagas caso. Los hombres son muy soberbios, siempre están opinando. Lo mejor es decirles que sí a to-do y hacer lo que a una le da la gana.

***Eva Luna**, es la historia de una hija de la pobreza. La muchacha debe forjarse a sí misma viviendo experiencias de todo signo, en las que al fi-nal se impone el amor y la vida, por encima del odio y la muerte. En este fragmento se nos narra el momento en que Huberto Naranjo, compañero de infancia de Eva, decide poner a ésta bajo su protección y la lleva a ca-sa de la Señora, mujer de vida desordenada, ya madura y asentada.*

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Necesitan las chicas una educación distinta y una mayor protección que los chicos?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

ANÁLISIS DEL TEXTO

a) ANÁLISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Desde qué personaje se narra en el texto? ¿Cuál es el punto de vista?

¿Cómo lo has deducido?

¿Qué postura mantiene la autora en el fragmento? ¿Por qué?

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

Divide el texto en tres partes según su contenido. Estas partes ¿podrían dividirse a su vez en subnúcleos? Elabora el esquema del texto.

NIVEL DE LA HISTORIA

Huberto y Eva son compañeros de infancia, casi hermanos. ¿Qué opinas de la forma en que se comporta Huberto? ¿Cómo la calificarías? ¿Crees que actuaría igual si Eva fuese un chico? ¿Por qué?

Fíjate en qué ella no le pide protección, sino compartir las cosas con camaradería, ¿por qué Naranjo no acepta? ¿De qué quiere protegerla?

¿Cómo reacciona la Señora al ver a Eva? ¿Por qué piensa que aprender a leer es una tontería? ¿Qué cree ella que es lo imprescindible para una mujer? ¿Por qué crees que piensa eso?

Cuando habla de belleza ¿a qué tipo se refiere? ¿a la belleza natural, de espíritu...? Y de los hombres... ¿qué opina?

¿Por qué crees que Eva se siente tan insignificante? ¿Por qué deja a la Señora y a Huberto ordenar y resolver todo sobre ella?

Con todos los elementos que has reunido haz una descripción del carácter de los personajes.

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. Busca los sustantivos y adjetivos que nos describen a Huberto tanto físicamente, como en sus modales y comportamiento.

2. Haz lo mismo con los que se refieren a la Señora y a Eva.

3. Ahora puedes comparar la información que has obtenido con la descripción que has hecho en el apartado del contenido. ¿Modificarías algo?

4. ¿Cuál es la impresión que produce la Señora a Eva Luna? Es la misma que te ha producido a ti? Los adjetivos que emplea la narradora (en este caso Eva Luna) para describirla ¿son valorativos o descriptivos? ¿Qué consigue con ello la autora?

5. ¿Encuentras otras marcas de subjetividad en el texto?

6. ¿Qué significan estas palabras y expresiones?

– Boliche, pantuflas, cuero de cachicamo, medio a la rastra.

¿Crees que son usuales en España? ¿Te parecen coloquialismos, vulgarismos o barbarismos? ¿Por qué? ¿Te parece que el vocabulario empleado es adecuado al tipo de personajes?

7. Las siguientes expresiones ¿tienen valor connotativo o denotativo? Explícalo:

Ropa de señorita.

Nadie nace bonita, eso se hace con paciencia y trabajo.

Nadie la aceptaría ni de gratis. Para qué quieres una intelectual.

8. Señala algunas metáforas del texto, si las hay.

c) TEXTO Y SOCIEDAD

1. Busca más información sobre la autora.

2. ¿Qué opinas de las razones de Naranjo para llevar a Eva a casa de la Señora? ¿Responden a una realidad?

3. Comenta esta frase: «Al crecer tenía más necesidad de ser protegida por un hombre, al menos mientras fuera joven, después daba lo mismo, porque no sería apetecible para nadie». ¿Crees que una mujer sólo es valiosa mientras es joven?

4. Qué opinas de la forma de pensar de la Señora con respecto a los libros y a los hombres? ¿Crees que eso es lo que han pensado las mujeres siempre? Razona la respuesta.

5. ¿Cuál crees que es la posición de la autora respecto a lo que plantea el texto? ¿Cómo lo deduces?

d) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Valora de forma global el texto comentado, relacionando la adecuación entre la forma y el contenido.

PRODUCCION DE TEXTOS

Relaciona el contenido del texto con tu conocimiento de nuestra sociedad. ¿Crees que a una chica de las características de Eva le podrían pasar cosas como las que se cuentan en el texto? ¿Crees que la forma de pensar que transmiten los personajes es típica de la sociedad actual?

Expresa tus ideas al respecto con un pequeño ensayo en que se planteen todas estas cuestiones además del tema debatido: «¿Necesitan las chicas una educación distinta y una mayor protección que los chicos?»

ULTIMAS TARDES CON TERESA (1966)

JUAN MARSE. EDITORIAL SEIX-BARRAL



MARSÉ, JUAN:
ULTIMAS TARDES CON TERESA

ESTO le ocurría particularmente después de haber estado repasando algunos cromos de su entrañable colección particular (siempre sin álbum), y en los que la rica universitaria desempeñaba un papel cada vez más destacado: fuego, un terrible y devastador fuego, la Villa arde por los cuatro costados, él salta de la cama y se mete entre la humareda, sube las escaleras, que se derrumban tras él, corre y rescata de las llamas a la rubia de ojos celestes (desmayada al pie del lecho, con un reluciente pijama de seda que habrá de quitarle enseguida porque el fuego ya ha hecho presa en él) y luego la lleva en brazos hasta sus padres; o bien otra noche, cuando al llegar esconde la motocicleta entre los pinos, la ve paseando sola por la playa, seguida de un gran perro lobo, soñadora, triste, aburrida, con los rubios cabellos movidos por la brisa, y entonces la tierra empieza a temblar, los pinos se abaten, surgen enormes grietas en la arena, un terremoto, rápido señorita, al mar con la canoa (la precisión dialogal no le interesaba, pero en cambio cuidaba la imagen en sus menores detalles): tres meses extraviados en alta mar, solos, sin víveres, muriendo casi, y ella en sus brazos... Naturalmente siempre acababa besándola; pero no eran sueños eróticos, o por lo menos no tenían como finalidad principal la posesión de la muchacha; eran sueños fundamentalmente infantiles, donde el heroísmo y una secreta melancolía triunfaban de lo demás, por lo menos al principio; el elemento erótico se introducía siempre al final de la historia, cuando él ya había salvado a la bella; cuando ya había dado pruebas más que suficientes de su honradez, de su valor y de su inte-

ligencia, cuando la llevaba en brazos y se disponía a entregarla a sus padres ante la admirada y asombrada concurrencia, pues entonces sentía la imperiosa necesidad de detener el tiempo y la acción, y prolongaba todo lo que podía este momento, era como caminar sobre una tierra que rodaba en sentido contrario bajo sus pies: porque sabía, intuía que él no iba a sobrevivir a este desenlace, adivinaba que estaba irrediablemente condenado a volver a la sombra, y sólo entonces, como un consuelo, o quizá como una venganza por tener que separarse de ella, la besaba tiernamente en los labios. ¡Qué impunidad dulce, casi nupcial, la de tantas aventuras revividas cada noche, de niño, encogido en el duro camastro de su chabola de Ronda! Había siempre una niña de ojos azules (durante mucho tiempo fue la misma: la hija de los Moreau) a punto de despeñarse en el Puente Nuevo; después de la inevitable entrega a los conmovidos padres; él regresaba rápidamente al punto de partida: la chica volvía a pedir auxilio colgada en un matorral sobre el Tajo balanceándose peligrosamente en el vacío, y él se abría paso entre la gente, desafiaba al abismo, cogía a la francesita en brazos, la llevaba a sus padres... y antes de entregarla prefería empezar de nuevo, pero al final se dormía. Al día siguiente por la noche, nada más pegar la mejilla a la almohada, ponía en orden los personajes y el paisaje (profundos barrancos, olas enfurecidas, terremotos, guerras) y vuelta a empezar.

*El protagonista de **Últimas tardes con Teresa**, Manolo Reyes es uno de esos afortunados personajes de ficción que se ha incorporado a la imaginación colectiva como representación de un tipo de la clase baja y marginada que posee, junto con los atractivos de la juventud, el descaro y la aspiración a realizar un sueño de ascenso social concretado en Teresa, la hermosa muchacha rubia, hija de la burguesía.*

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Influyen los cuentos, novelas, películas, etc., que presentan roles sexuales muy diferenciados (chico: valiente, activo, protagonista...; chica: víctima, pasiva, dulce...) en el comportamiento y la mentalidad de chicos y chicas?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

ANÁLISIS DEL TEXTO

a) ANÁLISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Desde qué persona se narra? yo-tú-él.

El narrador ¿forma parte de la historia? ¿Qué tipo de narrador es? ¿Por qué?

La postura que el autor adopta en el texto es subjetiva, a pesar de ser un narrador omnisciente. ¿Por qué? Busca ejemplos de ello.

Observa que de este texto se desprende una evidente ironía, no exenta de ternura hacia el personaje principal. Señala en qué palabras o situaciones se manifiesta esa ironía.

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

El texto se compone de tres núcleos temáticos básicos:

1. Descripción de los sueños que al protagonista le inspira una muchacha (la rica universitaria).

2. Explicación, por parte del narrador, de la naturaleza de esos sueños.

3. Descripción del mismo sueño en su infancia.

Señala las tres partes en el texto. Divide los núcleos 1 y 3 y haz un esquema con cada uno de ellos.

NIVEL DE LA HISTORIA

Manolo es el joven protagonista de **Últimas tardes con Teresa**, en el texto que analizamos se nos describen los sueños que acaricia desde que era un niño, sueños que básicamente son uno. Resúmelo.

¿Por qué crees que las chicas que salva son siempre rubias y de ojos claros? ¿A qué clase social pertenecen esas muchachas? ¿Cómo lo sabes? ¿Y él? ¿Qué crees que quiere conseguir con esos salvamentos? Entonces, ¿cuál es en realidad su sueño? ¿Crees que para lograrlo el camino más adecuado es el que pretende el protagonista?

El narrador califica los sueños de Manolo con una palabra ¿Cuál?

También nos adelanta de forma indirecta que el personaje jamás conseguirá lo que pretende. ¿Con qué palabras?

Otro guiño del narrador hacia los lectores es la parodia del estilo de las novelas rosas; subraya algún párrafo dónde se perciba esa parodia. ¿Cuál crees que es el objeto de utilizar este recurso?

Ahora puedes observar como en el texto hay dos niveles de narración, por una parte, el narrador adopta la óptica del personaje y nos hace ver todo lo demás con sus ojos; pero, por otra, el narrador se dirige al lector, en abierta complicidad, para proporcionarle su visión sobre el personaje; así el nivel de subjetividad también es doble, tenemos al mismo tiempo la postura del personaje y la postura del autor sobre el personaje.

Después de este breve análisis describe a Manolo y a la muchacha (Teresa) con la que sueña. ¿Dirías que este segundo personaje es un arquetipo? ¿Por qué?

Haz el recuento de los escenarios de la narración. Observa que hay dos niveles temporales, relaciona los tiempos con los espacios. ¿Observas progresión en la historia? ¿Por qué? ¿Qué impresión quiere provocarnos con ello el autor?

Con todos los elementos que ya tienes elabora un resumen del fragmento elegido, que a la vez te sirve como resumen de la temática de esta novela. Enuncia brevemente esa temática.

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. ¿Qué significan estas palabras?

Devastador, erótico, melancolía, impunidad.

2. Connotaciones de estas expresiones en el texto.

- Cromos de su entrañable colección particular.
- Impunidad dulce, casi nupcial.
- Condenado a volver a la sombra.

3. ¿Qué tiempos verbales predominan en el texto? ¿Qué aspecto tienen? ¿Por qué ha utilizado el autor ese tiempo verbal en la narración? Fíjate en que hay un párrafo en el que el tiempo verbal dominante cambia. ¿Por qué?

4. Aunque la mayor parte de los verbos que aparecen en este fragmento son de acción y movimiento, también los hay de estado. Señala el párrafo en el que haya mayor concentración de éstos. ¿Cómo explicarías esta concentración?

5. Señala todos los adjetivos del texto. Observa que, a pesar de no ser muy abundante, la adjetivación tiene un peso específico en el resultado final. ¿Sabes qué connotaciones añade al texto?

6. Ahora analiza los sustantivos. Separa los concretos de los abstractos. ¿Qué ideas nos transmiten estos últimos?

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

Señala las funciones del lenguaje y explícalas.

d) TEXTO Y SOCIEDAD

1. ¿Crees que los sueños de los chicos son parecidos a los del personaje?

2. ¿Qué pretende en realidad Manolo, salvar a Teresa o demostrar su valor, honradez e inteligencia?

3. ¿Te parece que Teresa, rica y bella universitaria necesita ser salvada de algo, o es Manolo, pobre y marginado, el que necesita ayuda inminente? Fíjate en qué esa es parte de la ironía del texto.

4. ¿Conoces algún cuento, película, historia, etc., que narre un asunto parecido: muchacho valeroso e inteligente salva a chica bella y rubia y así consigue su amor? ¿Crees que estas historias se ajustan a la realidad?

5. ¿Por qué este argumento es tan frecuente? ¿Está representando algo? ¿Algo que debamos aprender y seguir? ¿Qué opinas?

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Valora de forma global el texto comentado, relaciona la adecuación entre la forma, el contenido y la intencionalidad del autor. ¿Está lograda la parodia?

PRODUCCION DE TEXTOS

Escribe en unas líneas (20 ó 25) tus reflexiones sobre lo que plantea el texto que has comentado. Relaciónalo con tu propia experiencia. Puedes utilizar todas las ideas que han aparecido en el comentario incluida la pregunta del tema para debate inicial: «¿Influyen los cuentos, novelas, etc., que presentan roles sexuales muy diferenciados en el comportamiento y mentalidad de chicos y chicas?».

DE PARTE DE LA PRINCESA MUERTA (1988)

KENIZE MOURAD. EDITORIAL MUCHNICK



MOURAD, KENIZÉ:
DE PARTE DE LA PRINCESA MUERTA

UNA joven habla de su marido, alto funcionario de Asuntos Exteriores. Es un hombre moderno que la lleva a las recepciones oficiales. Cuenta que una noche lo acompañó a una comida dada en la embajada suiza, una de las pocas que permanecían neutrales.

—Sólo había europeas, muy elegantes, pero con escotes tan pronunciados que sentí vergüenza ajena. Lo más pasmoso, figuraos, era que ninguno de los hombres presentes parecía prestarles atención: daban vuelta entre aquellas mujeres casi disponibles con el mayor desinterés.

—Es sabido, los occidentales no tienen deseos imperiosos —comenta la vecina con aire doctoral—. Es la razón de que sus mujeres puedan pasearse medio desnudas.

Estallan en carcajadas.

—¡**Mashallah!** ¡alabado sea Dios!, no puede decirse lo mismo de nuestros hombres, que no pueden divisar un brazo, un tobillo sin volverse locos.

—¡Pobres europeas, qué desgraciadas deben de ser! —suspira una bonita morena—. En su lugar me moriría de despecho.

—No se dan cuenta... Creen ser libres, dicen que sus hombres son tolerantes, cuando de hecho son indiferentes.

—Tal vez eso les viene de su religión —sugiere una delgadita que se la da de intelectual—. El profeta Jesús, a quien consideran como un Dios

(pues son politeístas, tienen tres dioses: el Padre, el Hijo y el Espíritu) pues bien, Jesús huía de las mujeres; nunca se casó; la más importante secta cristiana, la de los católicos, considera incluso que la castidad consagrada a Dios es la forma más alta de la perfección. Por eso sus sacerdotes permanecen solteros, y también algunas jóvenes, que se llaman religiosas.

—¿Solteras?

Las damas protestan incrédulas. Para ellas el celibato es una maldición. ¿No es procrear el primer deber de una mujer? ¿El mismo Profeta no tuvo nueve esposas? Para esas musulmanas, el sexo no está unido a la idea de pecado, muy al contrario. Y los versos de Ghazali, poeta místico del siglo XI, son conocidos por todos.

«Cuando el esposo coge la mano de la esposa y ella le toma la mano, sus pecados se van por los intersticios de los dedos. Cuando cohabita con ella, los ángeles los rodean desde la tierra al cénit. La voluptuosidad y el deseo poseen la belleza de las montañas».

Es Ghazali también el que afirma que si Mahoma, contrariamente a Jesús, tuvo numerosas esposas, «se debía a que se encontraba en un grado tan alto de espiritualidad que las cosas de este mundo no impedían que su corazón estuviera en presencia de Dios. La revelación descendía sobre él incluso si se encontraba en la cama de su mujer Aysha».

Las extravagancias de los cristianos son de verdad un tema de conversación inagotable.

—En Roma se decía que eran antropófagos —continúa la intelectual—.

—¿Antropófagos?

—Un estremecimiento recorre la sala.

—¡Sí! Todas las mañanas, los sacerdotes, mediante fórmulas rituales, hacen descender a su Dios a un trozo de pan y se lo comen.

Las invitadas quedan boquiabiertas.

—Seguramente es un símbolo —aventura una—.

—Es lo que pensé. Pero no, juran que su Dios está ahí, en carne y hueso.

Tiemblan.

—¡Y se atreven a tratarnos de fanáticos!

—Siempre es así —concluye sentenciosamente la intelectual—. Los fuertes no sólo imponen sus leyes sino también sus ideas.

Una especie de tristeza se cierne ahora sobre la asistencia. ¿Cómo hemos llegado a hablar de política? Sin embargo, habíamos prometido evitar todo tema desagradable.

De parte de la princesa muerta es la historia de una princesa otomana que lucha por conseguir su derecho a ser dueña de sí misma en un momento histórico (1912-1942) que la obliga a sufrir experiencias y penalidades de todas clases.

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Se siguen manteniendo los estereotipos sexistas del tipo «todas las chicas son frágiles, cariñosas, sensibles...» o «todos los chicos son independientes, atrevidos, activos...» entre las jóvenes generaciones?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

ANÁLISIS DEL TEXTO

a) ANÁLISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Desde qué persona está narrada esta historia?

¿Qué tipo de narración es? ¿Por qué?

¿Cuál es la postura de la autora? Razona la respuesta.

¿Qué ambiente trata de reproducir el texto, íntimo, melancólico, festivo, confidencial...? ¿Cómo es el tono elegido para presentarlo?

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

Divide en tres partes el texto y ponles título a cada una.

NIVEL DE LA HISTORIA

¿Qué personajes aparecen en el texto? ¿Crees que alguno de estos personajes juega un papel destacado en la novela? ¿Por qué?

Estos personajes sirven simplemente como un recurso para presentar un tema de reflexión que le interesa a la narradora, por tanto son voces que ocultan su voz; a través de ellos se expone al lector/a occidental (al que va dirigida la novela) una visión de su cultura desde otro punto de vista (la cultura musulmana). ¿Crees que las mujeres que dialogan en el texto conocen bien nuestra cultura o simplemente se guían por prejuicios y estereotipos? ¿A veces también nosotros/as opinamos peyorativamente de cosas que no conocemos y repetimos esquemas o estereotipos que hemos oído? ¿Son esto también prejuicios?

El tema de la conversación en el texto es una comparación entre los comportamientos de cristianos y musulmanes. Estas son las ideas que se enuncian:

- Los occidentales no son tan apasionados en el amor como los musulmanes.

- La religión cristiana valora mucho la castidad consagrada a Dios mientras que para la musulmana no tiene sentido.

- La religión musulmana exalta el deseo y la voluptuosidad en el matrimonio, mientras que la cristiana las rechaza como pecados.

- Los cristianos son antropófagos y fanáticos.

- Los fuertes siempre imponen sus leyes y sus ideas.

Después de este repaso cuál piensas que es la conclusión que la autora quiere que saquemos: (Recuerda que la novela está escrita para Occidente).

1. Los musulmanes son más tolerantes y humanos que los cristianos.

2. La incomprensión e intolerancia entre culturas se debe al desconocimiento y a la incomunicación.

3. Tanto los cristianos como los musulmanes tienen sus defectos y sus cualidades.

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. Fíjate en los verbos del texto ¿Qué tiempo predomina? ¿Hay retornos al pasado? ¿Qué tiempo se utiliza para hacerlos? ¿Y qué aspecto verbal? En el fragmento tan apenas hay verbos de acción y movimiento, en cambio abundan los de estado, copulativos y un campo semántico importante el del verbo «hablar», localiza todos los verbos que puedan formar parte de él.

Observa como la falta de verbos de acción hace que el texto se convierta en una reflexión sobre un tema, ello permite también la presencia de voces semianónimas que hacen hablar a la autora.

2. Los sustantivos son también una parte muy importante en este texto, observa la gran cantidad de abstractos. ¿Qué significación aportan? Con los sustantivos también puedes formar un campo semántico relativo a la palabra «religión». Observa las palabras que has asociado a «religión» ¿haría la misma asociación una persona de otra cultura? ¿Por qué?

3. Señala los comparativos. ¿Son abundantes? Ello te da la medida de que el tema del texto es una comparación.

4. Cita al menos seis complementos predicativos. ¿Cuál es la razón de su destacada presencia?

5. ¿Qué connotaciones tienen en el texto los siguientes sintagmas?

Hombre moderno, mujeres casi disponibles, deseos imperiosos.

6. Significado de estas palabras:

Voluptuosidad, tolerancia, cohabitar, fanáticos, celibato.

7. Señala al menos dos hipérboles.

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

Funciones del lenguaje en el texto. Explica tu elección.

d) TEXTO Y SOCIEDAD

En el texto, unas mujeres turcas conversan sobre los cristianos en general, ¿crees que son objetivas al emitir sus juicios? ¿Por qué? ¿Crees que nuestra sociedad es más objetiva que ellas al juzgar otras culturas o formas de vida que no se ajustan a lo establecido por la mayoría?

Seguramente habrás oído la frase «las comparaciones son odiosas», y es que podemos comparar dos culturas, dos religiones, dos seres humanos con ánimo de profundizar en su conocimiento, esa comparación no sería odiosa, pero si la intención es establecer la mejor y la peor, la superior y la inferior, llegamos a la intolerancia, es decir, a no aceptar ni respetar nada que no sea igual a nosotros/as. Así es estúpido preguntarse qué es superior un sauce o un manzano, un adulto o un niño, un hombre o una mujer, una persona de raza blanca o una de raza negra, simplemente son diferentes, aunque iguales en cuanto a dignidad y a derechos. ¿Qué opinas? ¿Crees que esto es así en nuestra sociedad?

¿Cuál es la intención de la autora en este texto? ¿La consigue?

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

PRODUCCION DE TEXTOS

Basándote en las ideas trabajadas redacta un artículo de opinión en el que valores la cantidad de conflictos que se podrían evitar si hubiera mayor comprensión y conocimiento entre las personas.

BLOQUE III:

EL AMOR Y LA SEXUALIDAD



EL AMANTE (1984)
MARGUERITE DURAS. EDITORIAL TUSQUET



LLEVO un vestido de seda natural, usado, casi transparente. Con anterioridad fue un vestido de mi madre, un día dejó de ponérselo porque lo consideraba demasiado claro, me lo dio. Es un vestido sin mangas, muy escotado. Tiene ese lustre que adquiere la seda natural con el uso. Recuerdo ese vestido. Creo que me sienta bien. Le puse un cinturón de cuero en la cintura, quizás un cinturón de mis hermanos. No recuerdo que zapatos llevaba en esa época, sólo algunos vestidos. La mayor parte del tiempo voy con los pies desnudos en sandalias de lona. Me refiero a la época anterior al colegio de Saigón. A partir de ese momento siempre llevo zapatos, por supuesto. Ese día debo llevar el famoso par de tacones altos de lamé dorado. No se me ocurre qué otros podría llevar ese día, o sea que los llevo. Rebajas rebajadas que compró mi madre. Llevo esos lamés dorados para ir al instituto. Voy al instituto con zapatos de noche ornados con adornillos de lustrina. Por capricho. Sólo me soporto con ese par de zapatos y aún ahora me gusto así, esos tacones altos son los primeros de mi vida, son bonitos, han eclipsado a todos los zapatos que los han precedido, los zapatos para correr y jugar, planos de lona blanca.

No son los zapatos la causa de que, ese día, haya algo insólito, inaudito, en la vestimenta de la pequeña. Lo que ocurre ese día es que la pequeña se toca la cabeza con un sombrero de hombre, de ala plana, un sombrero de fieltro flexible de color de palo de rosa con una ancha cinta negra.

La ambigüedad determinante de la imagen radica en ese sombrero.

He olvidado cómo llegó a mis manos. No se me ocurre quién pudo dármelo. Creo que fue mi madre quien me lo compró y a instancias mías. Unica certeza: era una rebaja rebajada. ¿Cómo explicar esa compra? Ninguna mujer, ninguna chica lleva un sombrero de fieltro, de hombre, en la colonia en esa época. Ninguna mujer nativa tampoco. Eso es lo que debió ocurrir: debí probarme el sombrero, en broma, sin más, me miré en el espejo del vendedor. Y vi: bajo el sombrero de hombre, la delgadez ingrata de la silueta, ese defecto de la infancia, se convirtió en otra cosa. Dejó de ser un elemento brutal, fatal, de la naturaleza. Se convirtió, por el contrario, en una opción del espíritu. De repente, se hizo deseable. De repente me veo como otra, como otra sería vista, fuera, puesta a disposición de todos, puesta a disposición de todas las miradas, puesta en la circulación de las ciudades, de las carreteras, del deseo. Cojo el sombrero, ya no me separo de él, tengo eso, ese sombrero que me hace enteramente suya, ya no lo abandono. Con los zapatos debió de suceder lo mismo, pero después del sombrero. No casan con el sombrero, como tampoco el sombrero casa con el cuerpo escuchimizado, pero me gustan. Tampoco los abandono, voy a todas partes con esos zapatos, ese sombrero, fuera, a todas horas, en cualquier ocasión, voy por la ciudad.

***El amante** (premio Goncourt 1984) narra una historia de amor entre una adolescente de 15 años y un rico comerciante chino de veintiséis. Narrada en forma autobiográfica la protagonista va recordando aquellos años difíciles vividos en Indochina que desgarraron a su familia y grabaron prematuramente en su rostro los surcos de la madurez.*

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Tienen mayor necesidad de gustar y ser deseables las chicas que los chicos? ¿Es más importante el amor para las mujeres que para los hombres?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

ANÁLISIS DEL TEXTO

a) ANÁLISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Qué morfemas de persona dominan en el texto? ¿Desde qué persona se narra? ¿Coincide la narradora con la protagonista?

Hay un párrafo que está contado en tercera persona ¿Cuál es? Observa que es como si la protagonista sufriera un desdoblamiento y se viera y se juzgara a sí misma desde el exterior. ¿Por qué piensas que lo hace? Hay otra situación parecida en el texto ¿Cuál? ¿Qué morfemas de persona se utilizan?

Después del análisis del punto de vista narrativo podrías indicar cuál es la postura de la autora y el tono de la narración.

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

Observa que podemos estructurar el texto en cuatro núcleos temáticos perfectamente claros: 1) el vestido, 2) los zapatos, 3) el sombrero, 4) la identificación de la protagonista con su nueva imagen. Además en cada uno de los apartados se nos describe una parte de la vestimenta, a la vez que se nos explica su procedencia retornando al pasado. Divide el texto en las cuatro partes indicadas y señala en cada una lo que corresponde a la descripción y al recuerdo.

NIVEL DE LA HISTORIA

PERSONAJES: ¿Qué personajes aparecen en el texto? ¿Qué información se nos da de la madre? ¿Qué rasgos elige y potencia de sí misma la protagonista? Fíjate que nos ofrece una doble perspectiva, por una parte se juz-

ga y analiza, por otra parece no entenderse. Caracterízala tú expresando la impresión que te ha producido el personaje.

TIEMPO: Analiza los indicadores temporales del texto: adverbios, sintagmas nominales, etc. Observa que se alude a una época anterior a la narración ¿a qué época? Hay un sintagma que se repite cuatro veces en el texto «ese día», da la impresión de que todo lo que se nos cuenta no es más que un prólogo de «ese día». ¿Tiene esto alguna relación con la transformación que sufre la protagonista? ¿Con qué palabras se constata que la protagonista ha asumido su nueva imagen? ¿Piensas que esta transformación sólo es de indumentaria? ¿Por qué?

¿En qué época se desarrolla esta historia? ¿Cómo lo has deducido?

ESPACIO: ¿En qué lugar sucede? Cuando se habla de «la colonia en aquella época» ¿a qué se está refiriendo?

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. Explica con tus propias palabras lo que significan estas expresiones. ¿Tienen alguna connotación especial?

La ambigüedad determinante de la imagen.

Opción del espíritu

Rebajas rebajadas

Delgadez ingrata de la silueta.

2. Extrae de las descripciones los sintagmas y adjetivos referidos al vestido, los zapatos y el sombrero. De estas descripciones se desprende una sugestiva sensualidad. Observa como contrasta los lamés dorados con otro tipo de zapatos «los zapatos para correr y jugar, planos, de lona blanca». ¿Tiene algún significado este contraste? ¿Es importante para ella? ¿Por qué?

3. Un vestido de seda y unos tacones altos son utilizados como el símbolo de la feminidad (en nuestra cultura), sin embargo, este atuendo completado con un sombrero de hombre provoca un efecto de sorpresa, que se sale del estereotipo, este efecto causa una gran satisfacción en la adolescente, ¿en qué palabras se percibe esa satisfacción? ¿Qué adjetivos y sustantivos describen ese efecto?

4. Fíjate en como se nos cuenta la transformación de la muchacha. ¿Qué es exactamente lo que se transforma en ella? ¿Qué adjetivo lo resume?

5. En todo el texto hay seis adjetivos valorativos ¿Cuáles son? ¿Están concentrados en algún párrafo? ¿Por qué?

6. Señala las repeticiones y explica qué aspectos quieren enfatizar o poner de relieve. Observa su importancia en el resultado final, como la información que se nos da, va progresando lentamente para transmitir un estado de ánimo concreto, como ese efecto desordenado (imitando a los recuerdos y pensamientos) está perfectamente estudiado para intensificar significados e impresiones.

7. ¿En qué tiempo están los verbos? Sin embargo la protagonista nos está contando algo ya pasado ¿por qué utiliza ese tiempo?

«Llevar, ir, comprar, correr, jugar...» son verbos de acción que aparecen en el texto, aunque hay otros que no indican acción, sino que responden a sentimientos y pensamientos de la protagonista. Compruébalo.

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

Señala las funciones del lenguaje. Justificalas.

d) TEXTO Y SOCIEDAD

1. Busca más información sobre esta obra y su autora.

2. Parece que la novela tiene visos autobiográficos, ya que la autora vivió durante su infancia y adolescencia en Indochina, cuando ésta era colonia francesa. ¿Crees que la forma de vestir descrita coincidiría con lo que en aquella época y lugar se estimaba conveniente para una joven francesa de 15 años? ¿Por qué?

3. Es esta una novela muy apasionada y sincera que cuenta hechos y pensamientos muy íntimos de la protagonista (deseos, ambiciones, sexualidad, etc.) por ello causó cierto escándalo. ¿Cuál es a tu juicio la intencionalidad de la autora?

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Juzga el texto en cuanto a sus valores literarios y al atractivo de su contenido. Explica que impresión te ha producido el personaje y sus pensamientos.

PRODUCCION DE TEXTOS

Expresa en unas líneas (20 ó 25) tus ideas acerca del tema del texto. Reflexiona acerca de cómo a veces la indumentaria está reflejando parte de nuestra personalidad. Y como los seres humanos la utilizamos para presentarnos a los otros con diferentes propósitos (con ánimo de gustar, de destacar, de pasar inadvertido, de provocar, etc.). También puedes hablar de cómo la publicidad o la moda influyen en nuestros gustos y reacciones proponiéndonos formas de vestir muy diferenciadas según el sexo, así lacitos y faldas para las chicas, pantalones y corbatas para los chicos.

Naturalmente también puedes utilizar el tema sugerido para el debate inicial.

EL JINETE POLACO (1991)
ANTONIO MUÑOZ MOLINA. EDITORIAL PLANETA



PERO Marina no está en la barra, veo fugazmente a un hombre mayor que parece forastero, con gafas, con pajarita, con un traje oscuro, el viento de la tarde de octubre huele a lluvia, paso junto a los cocheros de la Pava, de donde viene un olor nauseabundo y también excitante a gasolina y a neumáticos, entro en el Martos y nada más empujar la puerta de cristales se me sobresalta el corazón y me contrae el estómago un nudo de inminencia, estará aquí, pienso, casi puedo reconocer su perfume igual que lo reconozco cuando entro tarde a clase y todavía no la veo, pero no hay nadie en la larga barra de cinc, ni siquiera mis amigos, y las luces de la máquina de discos parpadean en la penumbra del fondo, está sonando una canción, **Proud Mary**, no la versión de los Credence, sino la de Ike y Tina Turner, en el aire vibran densamente la batería y el bajo, camino hasta el final, donde está la puerta que da a un pequeño jardín y luego a la discoteca -Acuario's- en cuya casi oscuridad mis amigos y yo no nos hemos internado nunca, y en uno de los divanes que hay contra la pared veo a una pareja que se abraza al amparo de la soledad y de la sombra, una melena negra, tal vez la de Marina, unas piernas desnudas a pesar del frío de la tarde de octubre. Sin darme cuenta me quedo mirándolos besarse, con alivio porque la chica no es Marina y también con envidia, porque yo nunca he besado ni abrazado a una mujer, mirando los muslos anchos de ella y la mano avariciosa y experta del tipo que los va recorriendo desde las rodillas y se introduce debajo de la minifalda y luego sube rudamente para estrujarle los pechos, y es al fijarme en el anillo

que hay en esa mano y en la esclava de plata que brilla en la muñeca cuando descubro quién es él, aunque su cara sigue oculta entre el pelo de la chica, reconozco los pantalones de campana y los zapatos de plataforma y la grasienta melena con flequillo de Patricio Pavón Pacheco. No se ha quitado las gafas de sol y cuando se aparta de la boca de ella limpiándose los labios seguramente le cuesta trabajo distinguirme en medio de su verdosa oscuridad, me saluda, con su risa de mono, me invita a que me siente con ellos y pida algo de beber, un pippermint con hielo, me sugiere, señalando las dos copas de un verde translúcido que ni siquiera han probado, y me hace un gesto procaz de complicidad señalando a la chica, que tiene la cara basta y muy pintada y los pechos muy grandes y me sonrío de un modo que me desconcierta, como invitándome a algo y burlándose al mismo tiempo de mí. No es del instituto, seguro, ni tampoco extranjera, será una marmota, como dice Pavón Pacheco, que en los intermedios de las clases me muestra enigmáticos envoltorios de condones, me enseña palabras de tipo técnico, dice -nombres de posturas, de vicios o de enfermedades venéreas- y me da consejos sobre las mujeres que debo elegir: las marmotas tragan, las putas tienen buen corazón, enamorarse es una debilidad de maricones, todas las extranjeras vienen a España buscando lo mismo, lo malo es que casi ninguna llega a Mágina, se quedan todas en Mallorca o en la Costa Brava o en la Costa del Sol.

Tengo que irme, le digo, no me atrevo a preguntarle si ha visto a Marina, porque sospecho que se reirá de mí, cuando miro por última vez a la posible marmota se ha inclinado hacia la mesa para tomar su copa y veo la camisa entreabierta y la hendidura entre sus dos pechos blancos y apretados. Casi enrojeczo, menos mal que las gafas verdes y la poca luz no permitirán que Pavón Pacheco descubra mi torpeza, les digo adiós y ya no me ven, porque están besándose otra vez, hundiendo cada uno la lengua en la boca del otro, lamiéndose las barbillas y los labios y respirando muy fuerte y como sofocados, ahora suena en la máquina una canción erótica que Pavón Pacheco me hizo traducirle y que según él es muy buena para arrimarse y meter mano, *Je t'aime, moi non plus*. Salgo a la calle acordándome de la cercanía y del olor de Marina cuando se sienta por azar a mi lado en alguna clase y no sé imaginar a qué sabrán sus besos, doy una vuelta por el parque, donde ya no queda nadie del instituto, en el reloj lejano de la plaza del General Orduña dan las seis y empiezan a sonar campanas en todas las iglesias de Mágina, apresuro el paso, resignado a no verla, *take a walk on the wild side*, pienso, las manos en los bolsillos y la mirada vigilante que se detiene a examinarme cuando paso junto a algún escaparate, imagino que ando como un lobo por una calle de Nueva York o de París, que vivo solo y tengo veinte años y no dieciséis.

que hay en esa mano y en la esclava de plata que brilla en la muñeca cuando descubro quién es él, aunque su cara sigue oculta entre el pelo de la chica, reconozco los pantalones de campana y los zapatos de plataforma y la **grasienta** melena con **flequillo** de Patricio Pavón Pacheco. No se ha quitado las gafas de sol y cuando se **aparta** de la boca de **ella** limpiándose los labios seguramente **le** cuesta trabajo distinguirme en medio de su verdosa oscuridad, **me** saluda, con su risa de mono, **me** invita a que **me** siente con ellos y pida algo de beber, un **pippermint** con hie-lo, **me** sugiere, señalando las dos copas de un verde translúcido que ni siquiera han probado, y **me** hace un gesto procaz de complicidad señalando a la chica, que tiene la cara basta y muy pintada y los pechos muy grandes y **me** sonríe de un modo que **me** desconcierta, como invitándome a algo y burlándose al mismo tiempo de mí. No es del instituto, seguro, ni tampoco extranjera, será una marmota, como dice Pavón Pacheco, que en los intermedios de las clases me muestra enigmáticos envoltorios de condones, **me** enseña palabras de tipo técnico, dice -nombres de posturas, de vicios o de enfermedades venéreas- y **me** da consejos sobre las mujeres que debo elegir: las marmotas tragan, las putas tienen buen corazón, enamorarse es una debilidad de maricones, todas las extranjeras vienen a España buscando lo mismo, lo malo es que casi ninguna llega a Mágina, se quedan todas en Mallorca o en la Costa Brava o en la Costa del Sol.

Tengo que irme, le digo, no **me** atrevo a preguntarle si ha visto a Marina, porque sospecho que se reíría de mí, cuando miro por última vez a la posible marmota se ha inclinado hacia la mesa para tomar su copa y veo la **camisa** entreabierta y la **hendidura** entre sus dos pechos blancos y apretados. Casi enrojeczo, menos mal que las gafas verdes y la poca luz no permitirán que Pavón Pacheco descubra mi torpeza, les digo adiós y ya no **me** ven, porque están besándose otra vez, hundiendo cada uno la lengua en la boca del otro, lamiéndose las barbillas y los labios y respirando muy fuerte y como sofocados, ahora suena en la máquina una canción erótica que Pavón Pacheco me hizo traducirle y que según él es muy buena para arrimarse y meter mano, *Je t'aime, moi non plus*. Salgo a la calle acordándome de la cercanía y del olor de Marina cuando se sienta por azar a mi lado en alguna clase y no sé imaginar a qué sabrán sus besos, doy una vuelta por el parque, donde ya no queda nadie del instituto, en el reloj lejano de la plaza del General Orduña dan las seis y empiezan a sonar campanas en todas las iglesias de Mágina, apresuro el paso, resignado a no verla, *take a walk on the wild side*, pienso, las manos en los bolsillos y la mirada vigilante que se detiene a examinarne cuando paso junto a algún escaparate, imagino que ando como un lobo por una calle de Nueva York o de París, que vivo solo y tengo veinte años y no dieciséis.

*El protagonista de **El jinete polaco** va evocando en su relato la vida en el pueblo andaluz de Mágina, donde nació. En el curso de un largo período de tiempo, entre 1870 y 1990, los personajes de la novela van entretejiendo sus vidas, a través de las cuales se recrea un pasado que ilumina y explica la personalidad del narrador.*

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Son más importantes las relaciones sexuales para los chicos que para las chicas? ¿Hay, en nuestra sociedad, una utilización de la mujer como objeto sexual?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

ANÁLISIS DEL TEXTO

a) ANÁLISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Cuál es el punto de vista del texto? ¿Es un monólogo interior? ¿Por qué?

¿Qué le permite al narrador la ausencia de diálogo? ¿Qué actitud adopta en el texto? ¿Y el tono, cómo lo calificarías?

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

Si atendemos a los hechos narrados, podemos dividir este fragmento en tres núcleos básicos. Señálalos y elabora un pequeño resumen (dos líneas) de cada uno.

NIVEL DE LA HISTORIA

Manuel, joven de 16 años, busca por las calles y locales de su ciudad a Marina, compañera de la que está enamorado; en su deambular encuentra a otro compañero de instituto, Pavón Pacheco, que está besando a una muchacha desconocida. ¿Nos invita el texto a que saquemos alguna conclusión de estos dos personajes (Pavón y la chica)? ¿Son personajes clichés? ¿Dirías que el autor manifiesta simpatía o antipatía hacia estos personajes? ¿Por qué?

La frase «un gesto procaz de complicidad» ¿a qué se refiere? ¿Crees que Pavón y el protagonista son cómplices de algo, amigos tal vez...? Describe brevemente el tipo de relación que se sugiere entre ambos. ¿Cómo lo has deducido? ¿Son caracteres diferentes o parecidos? Explica las diferencias o similitudes que encuentres.

El tiempo que transcurre en el fragmento ¿es objetivo y preciso o lo contrario? Razona tu respuesta.

(Fíjate en que la acción principal se concreta en torno a una búsqueda y que el personaje Marina sólo actúa como referencia, o como forma de dar realidad a esa búsqueda, que en realidad es simbólica, ya que lo que el protagonista busca es conquistarse y comprenderse a sí mismo, lo que conseguirá al final de la novela a través del amor.)

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. Observa como el narrador responde a las impresiones y estímulos que le llegan del exterior en una mezcla de reflexiones, recuerdos y sensaciones que imitan perfectamente nuestra forma de pensar y sentir. Para verlo mejor subraya en azul las palabras que hacen alusión a las sensaciones físicas (olfativas, visuales, auditivas...) del protagonista.

Subraya en rojo lo que haga alusión a los sentimientos y estados de ánimo. Y en verde las reflexiones, pensamientos, razonamientos, etc.

2. Pon en una columna las palabras que describan a Pavón Pacheco y en otra las que describen a la chica. Fíjate que la descripción física va ligada hábilmente a la descripción de comportamientos y actitudes dándonos una imagen global: «Los muslos anchos de ella y la mano avariciosa y experta que los va recorriendo». ¿Podrías calificar con dos o tres palabras el tipo social que representan.

3. ¿Qué significan y qué connotaciones tienen en el texto las siguientes palabras y expresiones:

Un nudo de inminencia, marmota, procaz, arrimarse y meter mano, ando como un lobo.

4. ¿En qué tiempo están los verbos de la narración? ¿Por qué ha elegido ese tiempo el autor si el protagonista está recordando su vida desde el presente?

5. ¿Cómo calificarías el léxico del texto? ¿Te parece que describe con realismo la situación? ¿Es adecuado a lo que cuenta?

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

¿Qué funciones del lenguaje hay en el texto? ¿Cuál es la que predomina? ¿Por qué?

d) TEXTO Y SOCIEDAD

1. Busca más información sobre el autor y la obra.

¿Cuál crees que es la intencionalidad de este texto?

2. Fíjate en que los dos personajes masculinos son adolescentes y demuestran una determinada actitud hacia las relaciones con las chicas, mientras uno, en su superficialidad, está seguro de que con las mujeres sólo se busca el sexo; el otro, demuestra desorientación y timidez, pero también sentimientos más profundos y una mayor sensibilidad. ¿Crees que estos comportamientos se ajustan a la realidad? Explícalo.

3. Respecto a los consejos de Pavón Pacheco. ¿Te parecen adecuados y fundamentados? ¿Por qué? ¿Qué opina este personaje de las mujeres? ¿Te parece una opinión razonada e inteligente o responde simplemente a prejuicios sexistas e incultura? ¿Crees que es una opinión muy extendida en la sociedad? ¿Y entre los chicos que conoces?

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Valora si la forma, en especial el punto de vista, es adecuada para transmitir la intensidad subjetiva con que son vividos los hechos por el protagonista. (Ya sabes que la literatura es capaz de expresar los sentimientos y pensamientos más íntimos y personales del ser humano.)

PRODUCCION DE TEXTOS

Escribe un texto sobre los temas que se plantean y sugieren en este comentario. Puedes utilizar tus propias experiencias y conocimiento de la realidad social. Valora el grado de utilización sexual que a tu juicio se hace de mujeres y hombres en nuestra sociedad.

BLOQUE IV:

DIVISION SEXUAL DEL TRABAJO Y LOS ESPACIOS



EL AMOR EN LOS TIEMPOS DEL CÓLERA (1985)

GABRIEL GARCIA MARQUEZ. EDITORIAL BRUGUERA



GARCÍA MÁRQUEZ, GABRIEL:
EL AMOR EN LOS TIEMPOS DEL CÓLERA

FERMINA Daza sabía entonces que la vida privada, al contrario que la vida pública, era tornadiza e imprevisible. No le era fácil establecer diferencias reales entre los niños y los adultos, pero en último análisis prefería a los niños, porque tenían criterios más ciertos. Apenas doblado el cabo de la madurez, desprovista por fin de cualquier espejismo, empezó a vislumbrar el desencanto de no haber sido nunca lo que soñaba ser cuando era joven, en el parque de Los Evangelios, sino algo que nunca se atrevió a decirse ni siquiera a sí misma: una sirvienta de lujo. En sociedad terminó por ser la más amada, la más complacida, y por lo mismo la más temida, pero en nada se le exigía con más rigor ni se le perdonaba menos que en el gobierno de la casa. Siempre se sintió viviendo una vida prestada por el esposo: soberana absoluta de un vasto imperio de felicidad edificado por él y sólo para él. Sabía que él la amaba más allá de todo, más que a nadie en el mundo, pero sólo para él: a su santo servicio.

Si algo la mortificaba era la cadena perpetua de las comidas diarias. Pues no sólo tenían que estar a tiempo: tenían que ser perfectas, y tenían que ser justo lo que él quería comer sin preguntárselo. Si ella lo hacía alguna vez, como una de las tantas ceremonias inútiles del ritual doméstico, él ni siquiera levantaba la vista del periódico para contestar: «Cualquier cosa». Lo decía de verdad, con su modo amable, porque no podía concebirse un marido menos despótico. Pero a la hora de comer no podía ser cualquier cosa, sino justo lo que él quería, y sin la mínima falla: que la carne no supiera a carne, que el pescado no supiera a pescado,

que el cerdo no supiera a sarna, que el pollo no supiera a plumas. Aun cuando no era tiempo de espárragos había que encontrarlos a cualquier precio, para que él pudiera solazarse en el vapor de su propia orina fragante. No lo culpaba a él: culpaba a la vida. Bastaba el tropiezo de una duda para que apartara el plato en la mesa, diciendo: «Esta comida está hecha sin amor». En ese sentido lograba estados fantásticos de inspiración. Alguna vez probó apenas una tisana de manzanilla, y la devolvió con una sola frase: «Esta vaina sabe a ventana». Tanto ella como las criadas se sorprendieron, porque nadie sabía de alguien que se hubiera bebido una ventana hervida, pero cuando probaron la tisana tratando de entender, entendieron: sabía a ventana.

Era un marido perfecto: nunca recogía nada del suelo, ni apagaba la luz, ni cerraba una puerta. En la oscuridad de la mañana, cuando faltaba un botón en la ropa, ella le oía decir: «Uno necesitaría dos esposas, una para quererla, y otra para que le pegue los botones». Todos los días, al primer trago de café, y a la primera cucharada de sopa humeante, lanzaba un aullido desgarrador que ya no asustaba a nadie, y enseguida un desahogo: «El día que me largue de esta casa, ya sabrán que ha sido porque me aburrí de andar siempre con la boca quemada». Decía que nunca se hacían almuerzos tan apetitosos y distintos como los días en que él no podía comerlos por haberse tomado un purgante, y estaba tan convencido de que era una perfidia de la esposa, que terminó por no purgarse si ella no se purgaba con él.

Hastada de su incomprensión, ella le pidió un regalo insólito en su cumpleaños: que hiciera él por un día los oficios domésticos. El aceptó divertido, y en efecto tomó posesión de la casa desde el amanecer. Sirvió un desayuno espléndido, pero olvidó que a ella le caían mal los huevos fritos y no tomaba café con leche. Luego impartió las instrucciones para el almuerzo de cumpleaños con ocho invitados y dispuso el arreglo de la casa, y tanto se esforzó por hacer un gobierno mejor que el de ella, que antes del mediodía tuvo que capitular sin un gesto de vergüenza. Desde el primer momento se dio cuenta de no tener la menor idea de dónde estaba nada, sobre todo en la cocina, y las sirvientas le dejaron revolverlo todo para buscar cada cosa, pues también ellas jugaron al juego. A las diez no se había tomado decisiones para el almuerzo porque todavía no estaba terminada la limpieza de la casa ni el arreglo del dormitorio, el baño se quedó sin lavar, olvidó poner papel higiénico, cambiar las sábanas, y mandar al cochero a buscar a los hijos, y confundió los oficios de las criadas: ordenó a la cocinera que arreglara las camas y puso a cocinar a las camareras. A las once, cuando ya estaban a punto de llegar los invitados, era tal el caos en la casa, que Fermina Daza reasumió el mando,

muerta de risa, pero no con la actitud triunfal que hubiera querido, sino estremecida de compasión por la inutilidad doméstica del esposo.

El amor en los tiempos del cólera refiere la trayectoria sentimental de un amante repudiado que a lo largo de su vida ha mantenido una fidelidad inquebrantable a su primer amor.

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Están mejor dotadas las chicas que los chicos para los trabajos domésticos? ¿Es lógica la elección y realización del trabajo según el sexo?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

ANALISIS DEL TEXTO

a) ANALISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Desde qué persona se narra el texto? ¿Qué tipo de narrador es? ¿Opina y hace valoraciones el narrador en el texto? ¿Dónde?

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

Realiza el esquema del texto, rellenando los siguientes puntos con un breve extracto de cada núcleo significativo:

1.
- 1.1.
- 1.2.
2.

NIVEL DE LA HISTORIA

PERSONAJES: ¿Qué personajes aparecen en este fragmento? ¿Se nos facilitan datos que podamos utilizar para hacer una caracterización psicológica de ellos, o simplemente observan una conducta tópica?

El texto nos describe una situación, ¿qué sentimientos provoca en Fermina Daza esa situación? ¿Te parecen justificados?

La inutilidad doméstica de su esposo también le provoca una reacción ¿Cuál es? ¿Te parece adecuada?

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. Explica lo que significan estas expresiones en texto. Di también si les encuentras algún tipo de connotación.

Una sirvienta de lujo

Desprovista de cualquier espejismo

A su santo servicio

El cabo de la madurez

La cadena perpetua

Ceremonias inútiles del ritual doméstico.

2. Significado de:

Mortificar, tornadiza, perfidia, capitular, solazarse.

3. ¿Observas palabras o expresiones que pertenecen al español de América? Señálalas.

4. Señala las repeticiones léxicas y sintácticas. ¿Qué rasgos significativos aportan al texto?

5. Fíjate en estas oraciones pasivas: «ser la más amada, la más complacida, la más temida» «se le exigía», «se le perdonaba»... lo esencial de la pasiva es que el sujeto formal no es el agente. Puede estar expreso o no, como en este caso, pero debe ser sujeto paciente, algo o alguien que sufre una acción realizada por otros/as. ¿Crees que se adecuaba el empleo de la pasiva al contenido del texto? ¿Por qué?

6. Recoge y clasifica los adjetivos según sean especificativos/explicativos; valorativos/descriptivos.

7. Abundan las perífrasis verbales? ¿De qué tipo son? ¿Qué matiz significativo aportan?

8. Analiza sintácticamente la segunda oración.

9. El estilo de García Márquez se conoce como «realismo mágico», observas algún elemento que ejemplifique esta particular forma de narrar.

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

Señala las funciones del lenguaje y explícalas.

d) TEXTO Y SOCIEDAD

1. ¿La situación descrita aquí es una situación habitual en nuestra sociedad? Explícalo.

2. Este texto plantea el reparto de tareas de un matrimonio, él se ocupa del trabajo fuera de casa y en las tareas domésticas es un perfecto inútil, ella está ocupada en el gobierno de la casa y no ha tenido oportunidad de realizar sus sueños de otro trabajo. ¿Crees que esta especialización es enriquecedora para estas personas? ¿No parecen dos seres complementarios y dependientes en vez de dos individuos independientes y autónomos? ¿Para quién es más insatisfactoria la situación?

3. ¿Todas las personas tienen derecho a elegir su profesión? ¿Las mujeres también?

4. ¿Cuál es la intencionalidad del autor? ¿Hay algún personaje que le inspire mayor simpatía? ¿Por qué?

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Redacta un breve juicio sobre la calidad literaria del texto (composición, originalidad, riqueza de vocabulario, adecuación, ...) y la actualidad de su contenido.

PRODUCCION DE TEXTOS

Describe una situación real o inventada que haga referencia al tema del texto (30 líneas mínimo). También puedes utilizar las ideas del debate inicial.

CINCO HORAS CON MARIO (1966)

MIGUEL DELIBES. EDITORIAL DESTINO



DELIBES, MIGUEL:
CINCO HORAS CON MARIO

NO me vengas con filigranas y métetelo en la cabeza, Mario, únicamente el miedo a la perdición eterna es lo que nos frena, que así ha sido siempre y así será cariño, que ahora parece como que os disgustase que se predique sobre el infierno, que no tendréis la conciencia muy tranquila, creo yo, dicho-so Concilio que todo lo está poniendo patas arriba, ya ves, la iglesia de los pobres, que buenos están los pobres como yo digo, y los que no somos pobres, ¿qué? Bueno, pues tú, dale con que era anormal que un niño tan chico pensase esas cosas, ya ves, como lo de llamar sotas a los soldados o marcharse al campo solo a hacer una hoguera, ¿qué de particular tiene? «Hay que llevarle al médico», qué ocurrencia, imagínate si a cada niño que le dé la idea de hacer una hoguera hubiese que llevarle al médico, lo mismo que lo de Menchu con los estudios, a la niña no la tiran los libros y yo la alabo el gusto, porque en definitiva, ¿para qué va a estudiar una mujer, Mario, si puede saberse? ¿Qué saca en limpio con ello, dime? Hacerse un marimacho, ni más ni menos, que una chica universitaria es una chica sin femineidad, no le des más vueltas, que para mí una chica que estudia es una chica sin sexy, no es lo suyo, vaya, convéncete. ¿Estudié yo, además? Pues mira, tú no me hiciste ascos, que a la hora de la verdad, con todo vuestro golpe de intelectuales, lo que buscáis es una mujer de su casa, eso, y no me digas que no, que menudos ojos de carnero degollado me ponías, hijo, que dabas lástima, y, en el fondo, si me conoces en la Universidad hubieras hecho fu, como el gato, a ver, que a los hombres se os ve venir de lejos y si hay algo que lastime vuestro amor

propio es tropezar con una chica que os dé ciento y raya en eso de los libros.

*En **Cinco horas con Mario**, una mujer que ha perdido a su marido y está velando el cadáver durante la noche, va recordando la vida en común llena de errores y torpezas, también de pequeños goces y algunas alegrías.*

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Crees que una pareja puede funcionar bien, si es la mujer la que gana el salario más alto o tiene un puesto laboral de mayor responsabilidad y prestigio social que el marido?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

ANÁLISIS DEL TEXTO

a) ANÁLISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Cuáles son los morfemas de persona que aparecen en el texto? ¿Es un diálogo o un monólogo? Justifica la respuesta.

Cita al menos un rasgo de subjetividad que aparezca en este texto.

¿Hay reproche en el tono? ¿Queja? ¿Cómo lo calificarías?

(Observa que en esta novela a través de los pensamientos desordenados de una mujer se nos proporcionan datos para conocer a los personajes y las situaciones que viven. Es como si penetráramos en la mente del protagonista y pudiéramos leer sus pensamientos tal y como se producen. Gracias a este recurso narrativo el autor consigue mostrarnos la subjetividad humana.)

NIVEL DE LA HISTORIA

¿Cuántos personajes aparecen en el texto? ¿A quién corresponde el yo narrador? El monólogo tiene un interlocutor ficticio que es la base de la narración, ¿quién es?

Observa que los temas sobre los que divaga el personaje protagonista son básicamente tres. Enúncialos. ¿Estaban de acuerdo en estos temas la mujer y su marido, Mario? Por la información que se nos da puedes caracterizar básicamente a estos dos personajes.

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. Señala expresiones y rasgos coloquiales en el texto (muletillas, repeticiones, frases hechas, exclamaciones...) en el texto. ¿Son abundantes? ¿Qué aportan?

2. Significado de estas palabras atendiendo a su contexto.

Filigranas, femineidad, sexy, marimacho, mujer de su casa, a la hora de la verdad.

3. ¿Hay algún uso gramatical incorrecto? Explica en qué consiste.

4. ¿Crees que la adjetivación tiene en este texto un valor descriptivo o valorativo? Explica las connotaciones de los adjetivos «dichoso» y «menu-do».

5. Subraya los pronombres personales del texto. Hay dos «yo» y «tú» que tienen función de sujeto y corresponden a los personajes principales. Suma todos los pronombres personales de primera persona y después los de segunda. ¿Cuál predomina? ¿Deduces algo de este predominio?

6. Analiza la semántica del modo verbal. Señala todos los verbos y di cuál es su modo. ¿Qué indica el modo subjuntivo? ¿Está presente en el texto? Observa los abundantes imperativos ¿Qué contenido añaden al significado general?

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

Funciones del lenguaje. Justificalas.

d) TEXTO Y SOCIEDAD

La forma de pensar de la protagonista ¿es representativa de la sociedad actual?

¿Qué opinas de estas frases «Que a la hora de la verdad, lo que buscáis es una mujer de su casa» «Si hay algo que lastime vuestro amor propio es encontrar una chica que os dé ciento y raya en eso de los libros».

¿Crees que estos tópicos han cambiado? ¿Qué opinas de este: «Los hombres prefieren a la chicas menos listas o preparadas que ellos».

¿Cuál es la intencionalidad del autor?

¿Se identifica él con la protagonista? ¿Por qué?

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Valora la dificultad de crear y reconstruir una historia desde un monólogo interior.

PRODUCCION DE TEXTOS

Elabora un monólogo interior en el que expreses tus reflexiones sobre el tema del texto. Compáralo y relacionalo con la realidad social que conoces por tu propia experiencia.

BLOQUE V:

ESTEREOTIPOS Y CONVENCIONALISMOS SOCIALES



LA COLMENA (1951)
CAMILO J. CELA. EDITORIAL ORBIS



EN su casa, Julita guarda otra vez el cuaderno y, como los huéspedes de doña Matilde, va también a cenar.

La madre le da un cariñoso pellizco en la cara.

—¿Has estado llorando? Tienes los ojos encarnados.

Julita contesta con un mohín.

—No, mamá, he estado pensando.

Doña Visi sonríe con cierto aire pícaro.

—¿En él?

—Sí.

Las dos mujeres se cogen del brazo.

—Oye, ¿cómo se llama?

—Ventura..

—¡Ah, lagartona! ¡Por eso le pusiste Ventura al chinito!

La muchacha entorna los ojos.

—Sí.

—¿Entonces lo conoces ya desde hace algún tiempo?

—Sí, hace ya mes y medio o dos meses que nos vemos de vez en cuando.

La madre se pone casi seria.

—¿Y como no me habías dicho nada?

—¿Para qué iba a decirte nada antes de que se me declarase?

—También es verdad. ¡Parezco tonta! Has hecho muy bien, hija, las cosas no deben decirse nunca hasta que suceden ya de una manera segura. Hay que ser siempre discretas.

A Julita le corre un calambre por las piernas, nota un poco por el pecho.

—Sí, mamá, ¡muy discretas!

Doña Visi vuelve a sonreír y preguntar.

—Oye, ¿y qué hace?

—Estudia Notarías.

—¡Si sacase una plaza!

—Ya veremos si tiene suerte, mamá. Yo he ofrecido dos velas si saca una Notaría de primera, y una si no saca más que una de segunda.

—Muy bien hecho, hija mía, a Dios rogando y con el mazo dando, yo ofrezco también lo mismo. Oye... ¿Y cómo se llama de apellido?

—Aguado.

—No está mal. Ventura Aguado.

Doña Visi ríe alborozada.

—¡Ay, hija, qué ilusión! Julita Moisés de Aguado, ¿tú te das cuenta?

La muchacha tiene el mirar perdido.

—Ya, ya.

La madre, velozmente, temerosa de que todo sea un sueño que se vaya de pronto a romper en mil pedazos como una bombilla, se apresura a echar las falsas cuentas de la lechera.

—Y tu primer hijo, Julita, si es niño, se llamará Roque, como el abuelo, Roque Aguado Moisés. ¡Qué felicidad! ¡Ay, cuando lo sepa tu padre! ¡Qué alegría!

Julita ya está del otro lado, ya cruzó la corriente, ya habla de sí misma como de otra persona, ya nada le importa fuera del candor de la madre.

—Si es niña, le pondré tu nombre, mamá. También hace muy bien Visitación Aguado Moisés.

—Gracias, hija, muchas gracias, me tienes emocionada. Pero pidamos que sea varón; un hombre hace siempre mucha falta.

A la chica le vuelven a temblar las piernas.

—Sí, mamá, mucha.

***La colmena** es una «novela colectiva», que pretende trazar un amargo cuadro del Madrid de la posguerra. El autor nos presenta un grupo de personajes que toma y deja en breves secuencias o apuntes.*

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Necesitan las mujeres el matrimonio para ser valoradas por la sociedad, o se las valora por ellas mismas al margen de su papel como madres y esposas?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

SUGERENCIAS PARA EL COMENTARIO

a) ANALISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Desde qué persona se narra? ¿Hay un distanciamiento de los hechos, describe con objetividad o hay alguna valoración sentimental por parte del narrador, una implicación con los personajes? Razónalo con ejemplos. ¿Cuál es pues el punto de vista?

¿Cómo es el ambiente que se crea entre los dos personajes? ¿Cómo calificarías el tono de la narración?

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

Divide el texto en tres partes y escribe un epígrafe para cada una, a modo de resumen.

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. Las palabras, «candor, discretas, tonta, lagartona» ¿Tienen alguna connotación especial en el texto? Explica su sentido.

2. Habrás observado la abundancia de signos de admiración, interrogación... que presenta el texto (ya sabes que estos signos representan las variaciones tonales de la lengua hablada y que desde el punto de vista del significado estas variaciones corresponden a otras tantas intencionalidades del autor). ¿Qué interpretación haces de esta abundancia de signos? ¿Se la puede calificar como rasgo del habla coloquial? ¿Qué matiz significativo introducen en el texto? ¿Hay presencia de refranes o expresiones populares?

3. Observa que hay dos diminutivos en el texto: «Julita y Chinito». ¿Qué significación aportan estos sufijos al lexema?

4. Aparte de los adjetivos puestos en boca de la madre y que como ya hemos visto están marcados por distintas connotaciones, el narrador usa los demás (salvo encarnado) para referirse a la madre. Recógelos e indica qué señalan. ¿Cómo calificaría la actitud de Doña Visi?

–racional-objetiva, sentimental-afectiva, distante-externa–.

5. Observa como los sustantivos refuerzan el registro coloquial son casi todos concretos y referidos a objetos cotidianos y próximos, los únicos abstractos «ilusión, felicidad, alegría y candor» están reforzando la euforia algo pueril, que caracteriza a la madre.

6. Recoge todos los datos que nos ofrece el narrador acerca de Julita. ¿Cuál es su actitud? ¿Deduces que tiene algún problema? La información que se nos proporciona ¿es toda observable externamente? ¿se transpara alguna intención del autor?

7. Analiza morfosintácticamente estas oraciones:

La muchacha tiene el mirar perdido.

También hace muy bien Visitación Aguado Moisés.

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

Funciones del lenguaje. Justifícales.

d) TEXTO Y SOCIEDAD

1. ¿Por qué Doña Visi está tan regocijada? ¿Qué futuro desea para su hija? ¿Estaría tan contenta si su hija le hubiera comunicado la decisión de permanecer soltera? ¿Por qué?

2. Estás de acuerdo con las razones que Julita y su madre tienen para preferir un hijo varón? Razona tu respuesta.

¿Qué te parece la denominación «Julita Moisés de Aguado»? ¿Tiene algún significado? ¿Y «Ventura Aguado de Moisés»? ¿Te parece correcta? ¿Por qué?

3. ¿Se ajusta la situación que reproduce este texto a la sociedad actual? ¿En qué aspectos?

4. Intencionalidad del autor.

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Valora el grado de realismo con el que se reproduce la situación del texto. ¿Están logrados los registros coloquiales? ¿Qué opinión te merece este estilo? Recuerda las palabras de Cela sobre su obra: «Esta novela mía no aspira a ser más —ni menos, ciertamente— que un trozo de vida narrado paso a paso, sin reticencias, sin extrañas tragedias, sin caridad, como la vida discurre, exactamente como la vida discurre».

PRODUCCION DE TEXTOS

Escribe un diálogo entre dos o más personajes que intente reproducir una conversación real sobre los temas que se tratan en el texto analizado.

Utiliza todos los recursos que has aprendido en el análisis y también las diferentes posiciones e ideas que hayan surgido para que los personajes tengan material de discusión.

FRAGMENTOS DE INTERIOR (1976)

CARMEN MARTIN GAITE. EDITORIAL DESTINO



◀ MARTÍN GAITE, CARMEN: ▶
FRAGMENTOS DE INTERIOR

PERO ya, mientras se secaba y se vestía, no pudo volver a pensar más que en Gloria, en que se había bañado a toda prisa, mirando el reloj que luego se olvidó de coger, preocupada de marcharse antes de que él volviera. Gloria le estaba engañando con Pablo Valladares. A ella le resultaría intolerable esta expresión, como todas las que aludían a sentimientos pasados de moda; tal vez no era propio hablar de engaño, ya que lo convenido era no preguntarse nada acerca de sus mutuas vidas, es posible que si rompiera el pacto, como había hecho otras veces, y le preguntara algo, ella le dijera la verdad o una verdad a medias, entornando los ojos, con aquella voz afectada y cansina de actriz de tercera y la sonrisa banal pero provocativa que seguía encandilándole siempre. Sí seguramente se lo confesaría, cayendo sin querer, por huir del melodrama, en su vacua representación de mujer emancipada, aludiría con frases de cuño barato a la liberación sexual y a los tabúes, declaración de principios obligatoria para una chica de buen cuerpo que quiere hacer carrera en el cine y protestaría, desde luego, de la expresión «engaño». Pero a él, ahora, mientras pensaba estas cosas y el espejo le devolvía un rostro cansado y hosco, no se le ocurría otra formulación más adecuada para describir la situación que estaba padeciendo ni tenía ganas de buscarla. Gloria le estaba engañando —o no— pero con Pablo Valladares.

Y ya desde que salió del baño hasta que entró en el despacho a buscar maquinalmente aquellas carpetas que se había prometido revisar, el escozor de esta certeza se le fue imponiendo tenazmente, desplazando

las demás consideraciones y sustituyendo a los febriles proyectos en que se venía refugiando desde que volvió a casa y le dijeron que ella había salido, refugio artificial como un castillo de naipes que se le derrumbaba.

***Fragmentos de interior** narra con una extraordinaria técnica realista las intimidades de una familia madrileña de clase alta, cuyos miembros esconden tras una apariencia de lujo y modernidad, el fracaso de unas relaciones personales sin calor, ni comunicación.*

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Qué opinas de la doble moral? «Diferentes criterios para juzgar el mismo comportamiento» ¿Funciona esta forma de discriminación en nuestra sociedad?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

SUGERENCIAS PARA EL COMENTARIO

a) ANALISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Qué persona narrativa se utiliza en el texto? ¿Desde dónde se narra: desde fuera o desde el interior del personaje? ¿Qué perspectiva adopta la voz narradora? ¿Por qué? ¿Esto implica que toma partido por el personaje o simplemente intenta darnos a conocer sus pensamientos? ¿Por qué lo deduces? ¿Comenta y juzga la voz narradora la situación que plantea este texto? Señala con qué palabras. ¿Guía al lector para que comprenda lo que está sucediendo en el interior del personaje?

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

Fíjate en la estructura del primer párrafo del texto. Observa que hay una oración que se repite al principio y al final: «Gloria le estaba engañando con Pablo Valladares». Rellena los elementos que faltan en el esquema y verás que resulta perfectamente simétrico.

1. El concluye que Gloria le engaña:

Datos que le llevan a esa conclusión:

2. El supone que a ella le resultará intolerable la expresión ENGAÑO porque.....

3. Aunque el pacto es no hablar de sus vidas, él cree que ella le confesará la verdad para

¿Cómo lo hará?

CON GESTOS.....

CON ARGUMENTOS.....

4. El afirma que ella protestaría de la palabra ENGAÑO.

5. Pero concluye que lo que está pasando es que «Gloria le está engañando»

NIVEL DE LA HISTORIA

¿Qué personajes aparecen en el texto? Recoge todos los sintagmas nominales que describen a Gloria y todas las acciones que le atribuye el protagonista. Utilízalos para hacer una caracterización del personaje.

Observa que todos estos datos están en la mente del protagonista, luego los lectores vemos a Gloria a través de sus ojos y tenemos la visión que él nos da, que probablemente no sea objetiva. En realidad todo el texto sucede en el interior del protagonista, se trata de una especulación mental provocada por una sospecha, a partir de ahí el personaje imagina la situación que se podría producir, partiendo del conocimiento que tiene de Gloria y del tipo de relación que mantienen. ¿Qué indicadores nos advierten de esto? Recuerda que este tipo de adverbios (duda, afirmación, negación) o frases con su valor, indican la modalidad de la oración que encabezan.

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. Señala las formas verbales del texto, fíjate en las del párrafo «a ella le resultaría intolerable... protestaría desde luego, de la expresión engaño». Sólo hay un indicativo pero va precedido por el adverbio «tal vez» ¿Qué le aporta esto a la significación del texto? ¿Cuál es el modo que predomina?

2. Las perífrasis con gerundio también son muy significativas en este texto. ¿Qué nos indican?

3. Observa que en punto 2 del esquema se utiliza el verbo «supone» para indicar la forma de razonar del personaje, mientras que el 4 utiliza la palabra «afirma», con qué palabras se anuncia el cambio de matiz.

4. Divide los sustantivos en concretos y abstractos. Llama la atención la abundancia de abstractos de fenómeno, esto ayuda notablemente a crear la sensación de frialdad que transmite este texto; el personaje ana-

liza su situación e imagina lo que va a ocurrir y hasta el final no hay ninguna alusión a su estado de ánimo, ni a sus sentimientos.

5. Los adjetivos no son muy abundantes, pero sí significativos, la mayoría están referidos a Gloria. ¿Son valorativos o descriptivos?

¿Qué adjetivo de los siguientes se acerca más a la visión que tiene el protagonista de Gloria? Artificial, frívola, esnob, vacua.

6. Analiza la composición de estas palabras: Encandilar, provocativa, afectada, cansina, melodrama.

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

Señala las funciones del lenguaje. Justificalas.

d) TEXTO Y SOCIEDAD

1. ¿Crees que un sentimiento puede pasar de moda?

¿Qué significa en el texto la expresión «liberación sexual»? ¿Y en la sociedad? Gloria quiere ser actriz y para ello se utiliza a sí misma y su cuerpo, alegando que está liberada sexualmente. ¿Es esto una muestra de liberación o de lo contrario?

2. La situación descrita ¿es frecuente en nuestra sociedad? ¿Y los acosos sexuales en el trabajo? ¿Opinas que a las mujeres les cuesta más abrirse camino laboralmente y promocionarse que a los hombres?

3. Intencionalidad de la autora.

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Valora el contenido y el estilo del texto.

PRODUCCION DE TEXTOS

Escribe un artículo periodístico sobre cualquiera de estos temas.

- La doble moral en nuestra sociedad.
- El acoso sexual en el trabajo.
- La igualdad de oportunidades en el empleo.

LA HOGUERA DE LAS VANIDADES (1988)

TOM WOLFE. EDITORIAL ANAGRAMA



WOLFE, TOM:
LA HOGUERA DE LAS VANIDADES

LAS ondas sonoras de la colmena hicieron que vibrara todo su cuerpo. ¡Rostros resplandecientes de sonrisas, destellos, dentaduras brillantes! ¡Qué fabulosamente afortunados somos, nosotros, los poquísimos que tenemos acceso a estas salas de las alturas, nosotros y nuestra radiante y sonrosada piel!

El vestíbulo no era tan grande como el de la casa de Sherman, pero mientras que el suyo (decorado por su esposa, la diseñadora de interiores) resultaba solemne y estirado, éste era más bien deslumbrante, efervescente. Las paredes estaban forradas de luminosa seda rojo chino, enmarcada con molduras doradas, enmarcadas a su vez por cenefas de tapicero color siena tostada, y esas cenefas estaban enmarcadas por más molduras doradas, y la luz de una hilera de candelabros de latón aplicados a la pared hacía brillar los dorados, y los brillos de los dorados y de la seda rojo chino contribuían a aumentar más aún el esplendor de las caras sonrientes y de los lustrosos trajes.

Sherman pasó revista al gentío e inmediatamente captó cierta pauta repetida... **presque vu! presque vu!** ¡casi visto...!, pero se sintió incapaz de expresarlo con palabras. Absolutamente incapaz. Todos los hombres y las mujeres que se encontraban en este ancho vestíbulo se habían agrupado en racimos, en ramilletes de conversación, por así decirlo. No había solitarios, no había ovejas descarriadas. Todas las caras eran blancas. (Las negras podían, muy cuidadosamente, aparecer en las cenas de beneficencia organizadas en hoteles o restaurantes, pero jamás había ninguna en cenas celebradas en domicilios particulares.) No había hombres

menores de treinta y cinco años, y eran pocos los que no superaban los cuarenta. En cuanto a las mujeres, pertenecían a dos variedades. En primer lugar estaban las mujeres de treinta y muchos, y cuarentonas, y mayores incluso («mujeres de cierta edad»), todas ellas en la piel y los huesos, cuerpos casi perfectos a base de pasar hambre. Para compensar la nula concupiscencia que emanaban aquellas sus nada jugosas costillas y sus espaldas atrofiadas, todas ellas recurrían a los modistos. Esta temporada no había borlas, fruncidos, pliegues, volantes, baberos, lazos, escarolados festoneados, encajes ni arrebujaos cuya exageración estuviese mal vista. Esas mujeres eran las radiografías sociales, por decirlo con la frase que solía emplear Sherman mentalmente. En segundo lugar estaban las Tartas de Limón*. Mujeres veinteañeras o de treinta y muy pocos años, casi todas rubias (de ahí lo de «limón»), que eran las segundas, terceras, cuartas esposas o amantes con residencia compartida de hombres cuyas edades superaban los cuarenta, los cincuenta, los sesenta (y hasta los setenta) años, la clase de mujeres a las que los hombres llaman «chicas». Esta temporada las tartas de limón podían, sin atentar contra el buen gusto, lucir los privilegios naturales de su juventud mostrando al descubierto sus piernas desde muy por encima de la rodilla y marcando claramente la redondez de su culo (algo que ninguna de las radiografías poseía). El tipo de mujer que no estaba representado en **chez** Bavardage era el de las que no son ni muy jóvenes ni muy viejas, las que ya han producido su primera capa de grasa subcutánea, las que relucen con una rotundidad rolliza y una tez sonrosada que, sin necesidad de palabras, cuenta toda una historia de vida hogareña y comida preparada para la vuelta del marido tras su jornada, y lectura en voz alta de cuentos infantiles, y conversaciones matrimoniales a la hora de acostarse... En pocas palabras, ninguna **Madre** era jamás invitada a esta clase de cenas.

*El protagonista de **La boguera de las vanidades** es un yuppie, Sherman McCoy, un asesor financiero que se ha convertido en la estrella de una firma de **brokers**, pero que se ve inmerso en rocambolescas dificultades jurídicas, matrimoniales e incluso económicas a partir de la noche en que se pierde por las calles del Bronx y tiene un accidente, cuando llevaba a su amante del aeropuerto a su nido de amor.*

* Nota del traductor: En el original Lemon Tarts, en donde se juega con dos de las acepciones de la palabra **tart**: a) pastelito o tartaleta de tamaño individual, generalmente de hojaldre con relleno de mermelada; y b) mujer ligera de cascos y, específicamente prostituta.

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

¿Se valoran diferentes cualidades (socialmente) en las personas según sean de uno u otro sexo? ¿Qué se valora más en las mujeres? ¿Belleza, inteligencia, éxito profesional, dulzura, sensibilidad...? ¿Y en los hombres?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

SUGERENCIAS PARA EL COMENTARIO

a) ANALISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Cuál es el punto de vista del texto? Explícalo.

El personaje es importante para este punto de vista o ¿no es más que una excusa para que el autor nos transmita todo lo que quiere?

¿Cuál es la postura del narrador? Ejemplifícalo.

El tono de este texto es burlón e irónico, ¿en qué consiste la ironía? Utiliza ejemplos del propio texto.

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

El texto es una descripción del ambiente y los asistentes a una cena social que se celebra en un domicilio particular (chez Bavardage) a la que ha sido invitado el protagonista Sherman McCoy. Lo podemos dividir en tres núcleos:

1. Sherman percibe el ambiente satisfecho y brillante del apartamento.
2. Se nos describe el vestíbulo del apartamento.
3. Se nos describe a los asistentes.

Ahora divide tú el apartado –3– en los núcleos que creas conveniente atendiendo a su contenido.

NIVEL DE LA HISTORIA

¿Qué tipo de ambiente social nos describe el texto? Observa que en la descripción que hace de las personas, primero alude a la raza (todos blan-

cos), después divide por el sexo, y después hace una clasificación de mujeres. ¿Con qué criterios está hecha esta clasificación?

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. Composición de estas palabras:

Concupiscencia, subcutánea, atrofiadas.

2. Connotaciones de estas palabras:

«chicas», «madres», «cierta edad».

3. ¿Qué recurso literario se emplea en:

Radiografías sociales, Tartas de limón.

4. Observa que hay algunos paréntesis en el texto. ¿Qué papel juegan? ¿Dirías que son guiños del narrador hacia los lectores? ¿Qué recurso literario se emplea en ellos?

5. Contrasta la abundancia de adjetivos en los dos primeros párrafos con las descripciones de hombres y mujeres (Abundancia de sustantivos) sólo las líneas referidas a las mujeres «madres» vuelven a recuperar la preponderancia de los adjetivos «¿qué te sugiere esto? ¿Tiene algún efecto significativo sobre el texto?

6. Observa que los adjetivos de los dos primeros párrafos se podrían agrupar en torno a dos o tres campos semánticos ¿Cuáles? ¿Hay alguna reiteración léxica significativa? Explícalo.

7. Explica la importancia de los indefinidos y los numerales en este texto. ¿Qué matiz semántico le atribuyes a «cierta»?

c) TEXTO Y SOCIEDAD

1. La edad de hombres y mujeres ¿es valorada de distinto modo por la sociedad? ¿Qué connotaciones tiene en el texto la frase: «No había hombres menores de 35 años»? ¿Son positivas o peyorativas? ¿Para las mujeres es lo mismo?

2. ¿Qué valora fundamentalmente el narrador en las mujeres? ¿Es así también en la realidad? ¿Los hombres deben llevar a una mujer guapa a su lado como un adorno que han sido capaces de conseguir? ¿Qué opinas de esta utilización?

3. Intencionalidad del autor.

d) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Explica lo que te ha sugerido este texto. Opina en torno a si está bien logrado el propósito del autor. Valora el tono y el vocabulario.

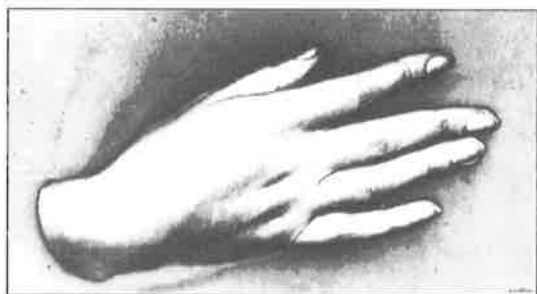
PRODUCCION DE TEXTOS

Elabora una descripción de un ambiente social que tú conozcas. Tu intención puede ser crítica o bien aprobatoria. Intenta que en el ambiente se reflejen los temas que hemos abordado anteriormente.

Intenta sobre todo plasmar una realidad que pueda ser identificada como tal.

BLOQUE VI:

HACIA UNA SOLIDARIDAD ENTRE MUJERES Y HOMBRES



LOS SOLDADOS LLORAN DE NOCHE (1963)

ANA M.^a MATUTE. EDITORIAL DESTINO



MATUTE, ANA M.^á:
LOS SOLDADOS LLORAN DE NOCHE

FUE y le soltó las trenzas. La llevó al espejo y le peinó el cabello, largo y rubio, que le caía más abajo de los hombros. Un cabello liso y casi metálico en su brillo.

Dijo Dionisia:

—Mira, niña mía, si me prometes tener cuidado y cuidarte de los hombres, yo te dejaré salir un poco por ahí.

Su corazón golpeaba furiosamente, no sabía si de ira o de salvaje alegría.

—Sí, te lo prometo, quiero vivir, Dionisia, quiero vivir.

Dionisia se echó a reír y acercó su cara a la de ella. A pesar de su dulzura no podía haber ternura en sus gestos, todo era anguloso en ella, se notaban sus huesos cerca, pinchando, empujando la carne. Olía a algo raro, casi medicinal, y dijo:

—Pero ten piedad y respeto de tu pobre madre. Sabes, niña, cuando yo la conocí ya había luchado mucho. ¿Te acuerdas de la tienda en Madrid?

—Sí, me acuerdo.

—Pues ella, sólo ella la levantó con sólo su esfuerzo; había salido la pobre, de la nada. Pero tenía una debilidad: los hombres. Tenía, y tiene, la perdición de enamorarse. Cuando yo la encontré estaba desesperada, te llevaba a ti en el vientre, y tu padre, un milanés rubio y guapo como

tú, la había abandonado, el muy canalla, llevándosele casi todo, medio arruinándola.

Dionisia se quedó pensativa, en alto la mano derecha que sostenía el peine. Se arregló el propio cabello y añadió:

—Así empezamos, juntas. Yo tenía algún dinero ahorrado, y estaba cansada. Tú sabes, yo hacía entonces la ruta de Shangai a Marsella, había vivido un tiempo en Saigón y en Macao, tenía mucha experiencia, algún dinero y muchas amistades. Le dije: No seas tonta, Elena hazme caso, y continuamos con la tienda, porque era una buena pantalla para nuestro verdadero negocio.

—¿Qué era? —preguntó ella fingiendo inocencia—. Pero Dionisia mostró sus dientes amarillos:

—Bien lo sabes, ladrona.

—¿Me lo dejarás probar?

—Nunca, a ti nunca. Has de crecer mucho aún. Y, sólo si me prometes no estropearlo con los hombres.

—¿Por qué los odias?

—Porque son sucios y groseros.

—¿Y Raúl?

—El peor de ellos. Tu madre pagará muy caro el amor a ese perro. Pero es listo, útil, no tiene conciencia, y ella le adora. Ahora, vete a dormir, niña. Echate y descansa.

Los soldados lloran de noche forma parte de una trilogía, que describe de forma hiriente y dolorida las vivencias de unos personajes desolados. Todos ellos han sufrido la miseria de la guerra civil del 36 o de la posguerra, y todos, de una forma u otra, han perdido algo esencial en esa dura experiencia.

PROPUESTA DE TRABAJO

TEMA PARA DEBATE

Las relaciones hombre-mujer ¿se plantean como una guerra en la que hay ganadores y perdedores o con solidaridad y comprensión?

(Debatir en pequeño grupo y anotar las conclusiones).

SUGERENCIAS PARA EL COMENTARIO

a) ANALISIS DEL CONTENIDO

NIVEL DEL DISCURSO

¿Desde qué persona se narra? La voz narradora ¿conoce todo lo que los personajes ven, oyen, sienten... o describe lo que es conocido por un solo personaje? ¿Qué tipo de narración es? ¿Cuál es la postura de la narradora?

ESTRUCTURA DEL CONTENIDO

Divide el fragmento en tres núcleos significativos. ¿Cuál es la idea central de cada uno? ¿Y la idea principal del texto?

NIVEL DE LA HISTORIA

Los personajes que dialogan en este fragmento son dos: Dionisia y la muchacha a través de la cual se narra el diálogo. ¿Por qué sabemos que es una jovencita?

Recoge todos los datos que nos explican la apariencia física de las dos. Hay subjetividad en estas descripciones ¿por qué?

También hay otros personajes que son presentados por Dionisia, recoge los datos que nos ofrece con sus palabras e intenta hacer un retrato de ellos.

Además Dionisia nos da información de su propia vida y de su visión de los hombres, fíjate en qué la autora la utiliza como fuente de información pero que la narración está hecha a través de los ojos de la chica. ¿En qué lo notas?

¿Qué tiempos verbales predominan en la narración? ¿Y en el diálogo?

¿Hay varios niveles temporales? ¿La acción es presente o pasado? ¿Cómo lo sabes?

b) ANALISIS DE LA FORMA

1. ¿Hay adjetivos sustantivados? ¿Cuáles? Los adjetivos no son muy abundantes, pero tienen una fuerte carga significativa. ¿Son valorativos o descriptivos? ¿Hay alguno que indique relación o pertenencia? ¿Cuáles son más valorativos los que usa la voz narradora o los que utiliza Dionisia? Explícalo.

2. ¿Abundan los verbos copulativos en el texto? ¿Qué valor tienen?

3. Observa estas cadenas de sustantivos:

a) Corazón, ira, alegría, inocencia.

b) Piedad, respeto, esfuerzo, debilidad, perdición, vientre, amor.

c) Dinero, experiencia, amistades, negocio, odio.

¿A quiénes corresponden? ¿Qué significación aportan al texto? ¿Es importante en el conjunto?

4. Modo verbal que predomina. ¿Por qué?

5. El sintagma «los hombres» está repetido tres veces. ¿Qué connotaciones tiene?

6. Sentido de estas palabras dentro del contexto:

Ladrona, la perdición de enamorarse, ese perro.

7. Valor significativo de la reiteración del pronombre personal «yo».

c) EL TEXTO COMO COMUNICACION

Funciones del lenguaje en el texto. Justificalas.

d) TEXTO Y SOCIEDAD

1. Dionisia advierte a la joven protagonista sobre los perjuicios que le pueden causar los hombres. ¿Es frecuente este tipo de consejos en nuestro entorno? ¿Por qué? ¿Qué opinas de ello?

2. ¿Tiene una madre soltera muchas más dificultades en la vida que una madre casada? ¿Cuáles son a tu juicio estas dificultades? ¿Te parece justo?

3. En el texto, un personaje muestra una clara animadversión hacia un colectivo «los hombres» ¿Es ésta una actitud racional y libre de prejuicios? ¿Qué opinas de expresiones como «todos los hombres son iguales», «Todas las mujeres son unas golfas», «Todos los negros son estúpidos», ¿Qué demuestran?

4. ¿Cuál es la intencionalidad de la autora con este texto? ¿Se identifica con las ideas de Dionisia? ¿Por qué?

e) CONCLUSION Y CRITICA PERSONAL

Valora el texto atendiendo a la relación y equilibrio entre la forma y el contenido. ¿Hay algún aspecto que te llame la atención? ¿Cómo calificarías el ambiente creado? Descríbelo.

PRODUCCION DE TEXTOS

Escribe un diálogo entre dos personas que tengan una relación de amistad o bien entre un padre y un hijo o una madre y una hija, en el que se aborden los temas que trata el texto de forma confidencial y aprovechando la experiencia de uno de los personajes.

COEDUCACION

ALTABLE, Charo: *La educación sentimental* en I Jornadas de Educación no Sexista. Alicante, 1984.

ALTABLE, Charo: *Penélope o las trampas del amor*. Mare Nostrum. Madrid, 1991.

ASKEN, Sue y ROSS, Carol: *Los chicos no lloran*. Edit. Paidós. Barcelona, 1991.

BROWNE, N. y FRANCE, P.: *Hacia una educación infantil no sexista*. Edit. Morata. Madrid, 1988.

BRULLET, Cristina: *La Coeducación*. Ministerio de Educación y Ciencia. Madrid, 1990.

CREMADES NAVARRO, M.^a Angeles y otras: *El comentario de textos: aspectos cautivos*. Mare Nostrum. Madrid, 1991.

FEMINARIO DE ALICANTE: *Elementos para una educación no sexista. Guía didáctica de la Coeducación*. Ensayo Víctor Orenga. Valencia, 1987.

GARCÍA MESEGUER, Alvaro: *Lenguaje y discriminación sexual*. Montesinos. Madrid, 1981.

MICHEL, Andrée: *Fuera moldes*. Edit. La Sal. UNESCO, 1987.

MORENO, Amparo: *El arquetipo viril, protagonista de la historia. Ejercicios de lectura no androcéntrica*. Edit. La Sal. Barcelona. 1988.

MORENO, Montserrat: *Cómo se enseña a ser niña. El sexismo en la escuela*. Edit. Icaria. Barcelona, 1986.

SANTOS GUERRA, Miguel Angel: *Coeducar en la escuela: por una educación sexista y liberadora*. Grupo Z. Madrid, 1984.

SUBIRATS, Marina; BRULLET, Cristina: *Rosa y azul: la transmisión de los géneros en la escuela mixta*. Edit. Instituto de la Mujer. Madrid, 1988.

SUBIRATS, Marina: *Mujer y Educación: de la enseñanza segregada a la coeducación*. ICE Universidad Autónoma de Barcelona, 1988.

URRUZOLA, M.^a José: *¿Es posible coeducar en la escuela mixta?* Maite Canal. Bilbao, 1991.

VV.AA.: *Sexismo en el aula*. Revista Cuadernos de Pedagogía, n.º 171. Barcelona, 1989.

LENGUA Y LITERATURA

BARRIO, Fco. Javier: *El texto narrativo: materiales para la etapa 12-16*. Teruel, 1990.

DIAZ BORQUE, José M.^a: *Comentario de textos literarios. Método y práctica*. Playor. Madrid, 1986.

HERNANDEZ ALONSO, César: *Gramática Funcional del Español*. Gredos. Madrid, 1986.

MARCOS MARIN, Francisco: *El comentario lingüístico. Metodología y práctica*. Cátedra. Madrid, 1985.

MARCOS MARIN, Francisco: *Comentarios de lengua española*. Alhambra Universidad. Madrid, 1988.

VV.AA.: *La expresión escrita*. Teide. Barcelona, 1988.

VV.AA.: *Didáctica de la Lengua y Literatura*. Anaya. Madrid, 1988.

FRAGMENTOS LITERARIOS

Se han elegido algunos poco frecuentes en antologías, procurando guardar proporción entre autoras y autores.

PARDO BAZAN, Emilia: *Insolación* (1889). Taurus. Madrid, 1980.

CELA, Camilo José: *La colmena* (1951). Orbis, Barcelona, 1982.

MATUTE, Ana M.^a: *Los soldados lloran de noche*. Destino. Barcelona, 1963.

- MARSE, Juan: *Últimas tardes con Teresa*. Seix Barral. Barcelona, 1966.
- DELIBES, Miguel: *Cinco horas con Mario*. Destino. Barcelona, 1966.
- MARTIN GAITE, Carmen: *Fragmentos de interior*. Destino, Barcelona, 1976.
- DURAS, Marguerite: *El amante*. Tusquet. Barcelona, 1984.
- GARCIA MARQUEZ, Gabriel: *El amor en los tiempos del cólera*. Bru-guera. Barcelona, 1985.
- ALLENDE, Isabel: *Eva Luna*. Plaza y Janés. Barcelona, 1987.
- WOLFE, Tom: *La hoguera de las vanidades*. Anagrama. Barcelona, 1988.
- MOURAD, Kenizé: *De parte de la princesa muerta*. Muchnick. Barce-lona, 1988.
- MUÑOZ MOLINA: *El jinete polaco*. Planeta. Barcelona, 1991.

DOCUMENTOS

- Real Decreto 1/1991, de 14 de junio, por el que se establecen las ense-ñanzas mínimas correspondientes a la Educación Secundaria Obligato-ria. (BOE 26 de junio de 1991).
- Bloques de contenidos del área de Lengua y Literatura para la Ense-ñanza Secundaria Obligatoria según el Diseño Curricular Base.
- **La educación no sexista en la reforma educativa.** Serie Cuader-nos de Educación No Sexista. Instituto de la Mujer. Ministerio de Asuntos Sociales. Madrid, 1992.

INDICE

INTRODUCCIÓN	9
I. EL MARCO LEGAL	11
El Plan para la Igualdad de Oportunidades	11
La Igualdad de oportunidades en la LOGSE	12
II. OBJETIVOS GENERALES. CONTENIDOS	
(Conceptos, Procedimientos, Valores)	15
III. UNA PROPUESTA DE TRABAJO	19
Primer apartado: Un Tema para el Debate	21
Segundo apartado: Un Análisis de Texto	22
Tercer apartado: La Producción de Textos	24
Temporalización	25
Algunos aspectos metodológicos	25
Criterios de evaluación	26

IV. LAS UNIDADES DIDÁCTICAS	29
Bloque I: <i>Cualidades Innatas</i>	29
Texto n.º 1: INSOLACIÓN	31
Bloque II: <i>La Educación</i>	39
Texto n.º 2: EVA LUNA	41
Texto n.º 3: ÚLTIMAS TARDES CON TERESA	49
Texto n.º 4: DE PARTE DE LA PRINCESA MUERTA	57
Bloque III: <i>El amor y la sexualidad</i>	65
Texto n.º 5: EL AMANTE	67
Texto n.º 6: EL JINETE POLACO	75
Bloque IV: <i>División sexual del trabajo y los espacios</i>	83
Texto n.º 7: EL AMOR EN LOS TIEMPOS DE CÓLERA	85
Texto n.º 8: CINCO HORAS CON MARIO	93
Bloque V: <i>Estereotipos y convencionalismos sociales</i>	101
Texto n.º 9: LA COLMENA	103
Texto n.º 10: FRAGMENTOS DE INTERIOR	111
Texto n.º 11: LA HOGUERA DE LAS VANIDADES	119
Bloque VI: <i>Hacia una solidaridad entre mujeres y hombres</i>	127
Texto n.º 12: LOS SOLDADOS LLORAN DE NOCHE	129
V. BIBLIOGRAFÍA	137



AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

ÁREA DE ACCIÓN SOCIAL Y SALUD PÚBLICA